

# FLOJET

a xylem brand

---

## BW5000 Series Bottled Water Booster System INSTALLATION AND OPERATION MANUAL

---

**FR** Système de surpression d'eau en bouteille  
MANUEL D'INSTALLATION ET D'UTILISATION

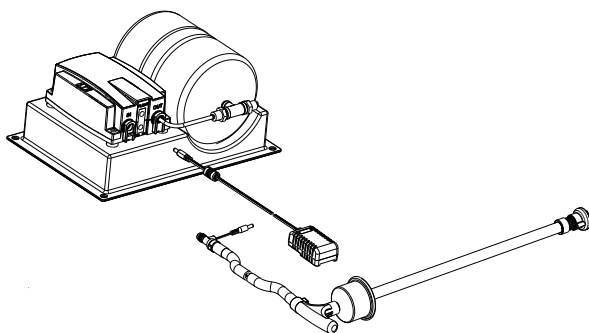
**DE** Flaschenwasser-Booster-System  
INSTALLATIONS- UND BETRIEBSANLEITUNG

**IT** Sistema di potenziamento dell'acqua in bottiglia  
MANUALE DI INSTALLAZIONE E FUNZIONAMENTO

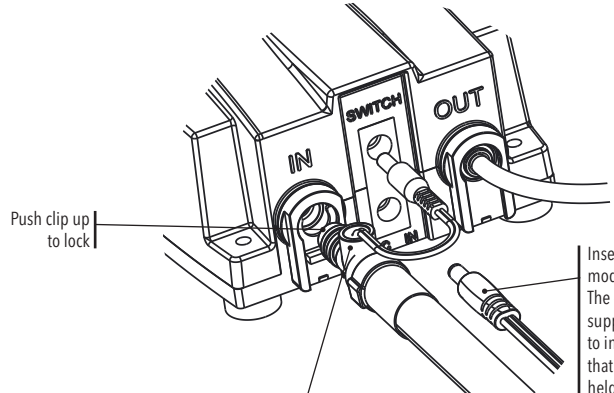
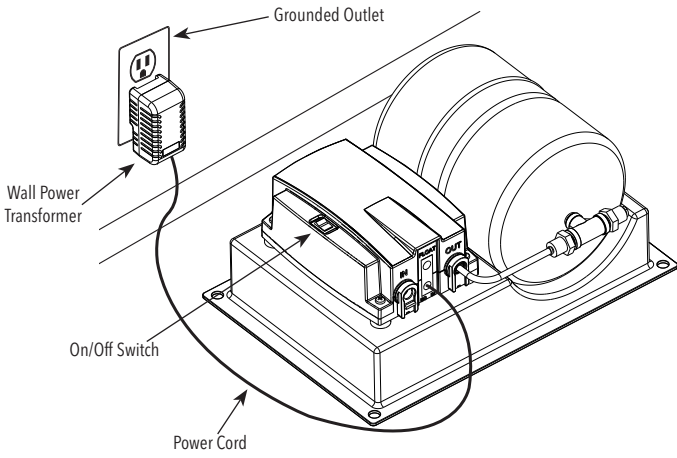
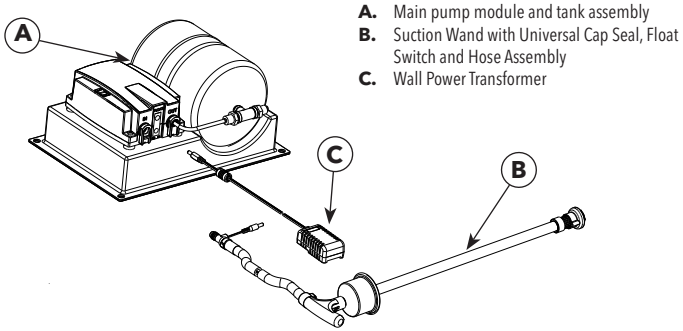
**NL** Flessenwaterboostersysteem  
INSTALLATIE- EN BEDIENINGSHANDLEIDING

**SE** Vattenförstärkningssystem på flaska  
INSTALLATIONS- OCH BRUKSANVISNING

**ES** Sistema de refuerzo para agua embotellada  
MANUAL DE INSTALACIÓN Y FUNCIONAMIENTO



**Figure 1**



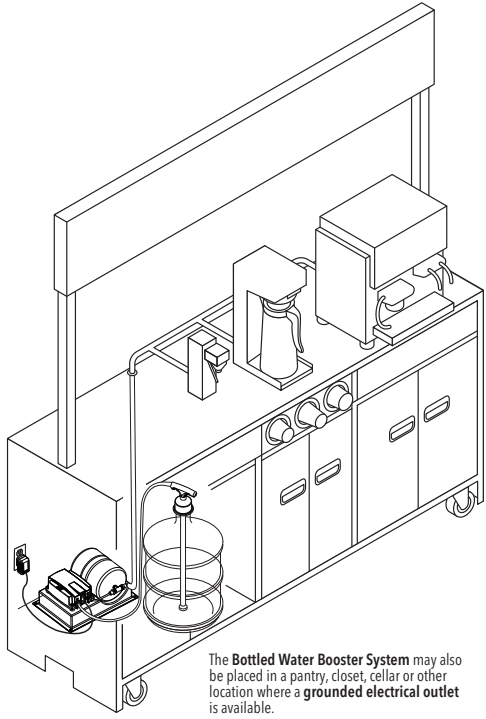
Insert float sensor switch plug/connector into pump module "SWITCH" port. The connections for the float and power supply will require moderate force to insert fully. This is a design feature that assures the connections are held securely after initial installation. **MAKE SURE PLUG / CONNECTOR IS INSERTED ALL THE WAY INTO THE CONNECTIONS. FAILURE TO INSERT FULLY WILL LEAD TO POOR OPERATION OR NO OPERATION.**

Insert DC plug/connector into pump module "DC IN" port. The connections for the float and power supply will require moderate force to insert fully. This is a design feature that assures the connections are held securely after initial installation. **MAKE SURE PLUG / CONNECTOR IS INSERTED ALL THE WAY INTO THE CONNECTIONS. FAILURE TO INSERT FULLY WILL LEAD TO POOR OPERATION OR NO OPERATION.**

Insert suction hose port fitting into pump module "IN" port and slide locking port clip in place.

# Typical Beverage Installations

## Coffee Cart/Kiosk



The Bottled Water Booster System may also be placed in a pantry, closet, cellar or other location where a grounded electrical outlet is available.

# Application

- Designed for dispensing Bottled Water to coffee machines, beverage dispensers, vending machines and carts. See diagrams
- For remote locations where mains water supply is not accessible
- Ideal for under counter installation

# Installation and Operation

Installation procedure: See Figure 1

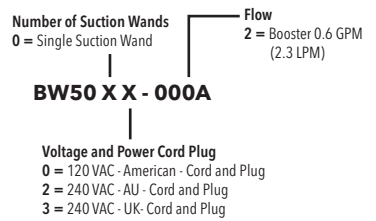
1. Securely mount in a suitable position. If mounting vertically to a wall, ensure that the mounting fixings are suitable for the product's wet weight. Ensure that the on / off switch is accessible and that there is sufficient space above the accumulator tank to access the air valve
2. Pre-charge accumulator tank to 18 PSI (1.2 Bar) per the troubleshooting section
3. Install appropriate adapter onto the universal wall power transformer, plug into grounded electrical outlet and into the pump module
4. Fill water tank
5. Install suction wand with universal cap seal, float switch and hose assembly
6. Open all faucets and switch appliance(s) on to fill if necessary
7. Turn the ON/OFF switch located on the pump module to the "ON" position to prime pump
8. When water is free of air, turn all faucets off beginning with the faucet closest to the pump

Regular cleaning and sanitizing of the Flojet Bottle Water Booster System is required. The BW Booster System is only to be used with the power supply provided. Check accumulator tank pressure every 6 months and adjust as necessary. Important: Do not operate the pump more than 20 minutes continuously.

# Part Numbering System



Model Number
BW5000-020A
BW5002-020A
BW5003-020A





**CAUTION:** This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

## Specifications

Voltage	Input 100-240 VAC
Cycles	50/60 Hz
Current	1.2 Amps Max.
Maximum Pressure	40 PSI (2.8 Bar) Max.
Accumulator Air Tank Pressure	18 PSI (1.2 Bar)
Housing Material	ABS
Shipping Weight	4.6 lb. (2.1 kg)
Wet Weight	7.5 lb (3.4 kg)
Overall Dimensions	11.5 in L x 10.5 in W x 7.1 in H 292 mm x 267 mm x 181 mm
Fluid Outlet	3/8" (9.5mm) OD Push-in Tube

## Application Notes & Troubleshooting

### System will not dispense fluid

- Check ON/OFF switch position
- Check power to dispensing system
- Check tubing and fluid connections
- Check for empty fluid container
- Check power cable is fully inserted and switched on at the mains

### System will not shut-off

- Check for leaks in tubing system
- Check for air in system, purge air

### Low flow or system continually turns on and off

- Check accumulator air pressure
  1. Wear appropriate safety gear
  2. Turn off power and relieve water pressure
  3. Unscrew valve cap and adjust air pressure to 18 PSI (1.2 Bar)

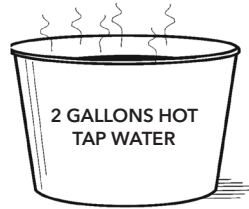
## MAINTENANCE AND SANITATION

### Equipment Required

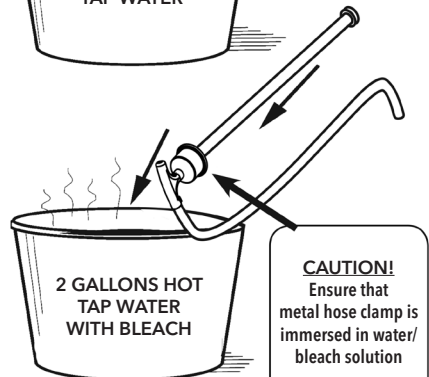
- 2.5 gal (9.6 L) Household Pails
- One (1) Roll of Paper Towels
- One (1) Small Container of Household Bleach

### Clean In-Place Procedure

1. Using the on/off switch on the front of the enclosure, turn BW Booster Series off by putting the switch in the off position.
2. Fill a clean pail (A) with two (2) gal (7.57 L) of hot tap water (135°F / 57.2°C), adding one (1) oz (29.57 ml) of household bleach.
3. Remove the suction wand from the pure water bottle and submerge the bottle cap end into pail (A), taking care to ensure that the metal hose clamp connecting the hose to the suction wand(s) is/are totally immersed in the water/bleach solution, for ten minutes and then wash underside of cap and suction tube exterior with a clean paper towel. If using the optional Flojet faucet, disconnect the tubing. Remove the faucet, immersing it in the water/bleach solution for ten minutes. Wash the faucet exterior with clean paper towel; install the faucet and reconnect the tubing. Place suction wand into clean empty pail (B) and dispose of solution in pail (A).
4. Refill the cleaned pail (A) with two (2) gal (7.57 L) of hot tap water (135°F / 57.2°C) adding one (1) oz (29.57 ml) of household bleach and place suction wand(s) into pail with bottle cap up.
5. Disconnect the discharge tube from the faucet and place into the empty second pail (B). (Do not use pail with clean water and chlorine solution).
6. Turn dispensing system on, by placing on/off switch in the on position and dispense all of the chlorine solution into pail (B). Place discharge tube into pail (A) and dispose of bleach, and rinse pail (B). Replace tube into pail (B).
7. Refill pail (A) with two (2) gal (7.57 L) of hot tap water (135°F / 57.2°C), adding one (1) oz (29.57 ml) of household bleach. Dispense bleach as in step #6.
8. Reinstall suction wand(s) into new bottle(s) of pure water and reconnect discharge tube into refrigerator or faucet and dispense 12 to 18 oz (355 to 532 ml) of water, or until bleach taste is removed.
9. Cleaning should be performed at least six (6) times per year. System should be cleaned and flushed with fresh water if stagnant for more than 48 hours.



**CAUTION!**  
135°F (57.2°C)  
Maximum water temperature



**CAUTION!**  
Ensure that metal hose clamp is immersed in water/bleach solution



**CAUTION:** Do not place BW Booster System into a dishwasher as it will cause electrical failure of pump and controls.



**CAUTION:** Not intended for outdoor use.



**CAUTION:** The BW Booster System must be installed in an enclosure and/or protected from any splash or spillage.



**CAUTION:** To avoid exposure to freezing conditions, prior to storing, cleaning and servicing of pumps, purge all liquid from the pump. Allowing water to freeze in the system may result in damage to the pump and plumbing system.



**Only used with specified products. DO NOT PUMP LIQUIDS WITH A FLASH POINT BELOW 100°F (37.8°C) OR USE WHERE FLAMMABLE VAPORS ARE PRESENT. Doing so may result in explosion which could cause personal injury, death or property damage.**



**WARNING:** Do not use pump if it presents some damage such as broken port clips or exposed wire.



**NOTICE: END OF LIFE PRODUCT DISPOSAL.**  
Handle and dispose of all waste in compliance with local laws and regulations.

## WARRANTY

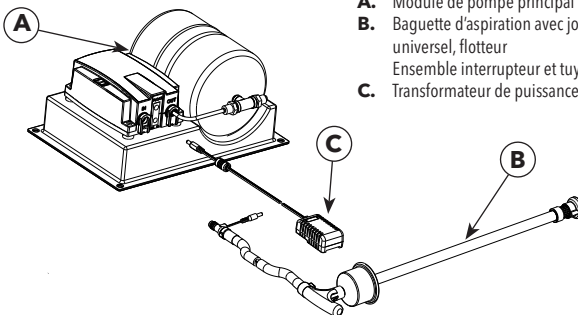
XYLEM LIMITED WARRANTY WARRANTS THIS PRODUCT TO BE FREE OF DEFECTS AND WORKMANSHIP FOR A PERIOD OF 4 YEARS FROM DATE OF MANUFACTURE ON THE BOTTLE WATER PUMP AND WAND, 1 YEAR FROM DATE OF MANUFACTURE ON TO THE ACCUMULATOR TANK ASSEMBLY. THE WARRANTY IS EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ANY AND ALL OTHER EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, GUARANTEES, CONDITIONS OR TERMS OF WHATEVER NATURE RELATING TO THE GOODS PROVIDED HEREUNDER, INCLUDING WITHOUT LIMITATION ANY IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, WHICH ARE HEREBY EXPRESSLY DISCLAIMED AND EXCLUDED. EXCEPT AS OTHERWISE PROVIDED BY LAW, BUYER'S EXCLUSIVE REMEDY AND SELLER'S AGGREGATE LIABILITY FOR BREACH OF ANY OF THE FOREGOING WARRANTIES ARE LIMITED TO REPAIRING OR REPLACING THE PRODUCT AND SHALL IN ALL CASES BE LIMITED TO THE AMOUNT PAID BY THE BUYER HEREUNDER. IN NO EVENT IS SELLER LIABLE FOR ANY OTHER FORM OF DAMAGES, WHETHER DIRECT, INDIRECT, LIQUIDATED, INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL, PUNITIVE, EXEMPLARY OR SPECIAL DAMAGES, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO LOSS OF PROFIT, LOSS OF ANTICIPATED SAVINGS OR REVENUE, LOSS OF INCOME, LOSS OF BUSINESS, LOSS OF PRODUCTION, LOSS OF OPPORTUNITY OR LOSS OF REPUTATION. THIS WARRANTY IS ONLY A REPRESENTATION OF THE COMPLETE LIMITED WARRANTY. FOR A DETAILED EXPLANATION, PLEASE VISIT US AT [www.xylem.com/en-us/support/](http://www.xylem.com/en-us/support/), CALL OUR OFFICE NUMBER LISTED, OR WRITE A LETTER TO YOUR REGIONAL OFFICE.

## RETURN PROCEDURE

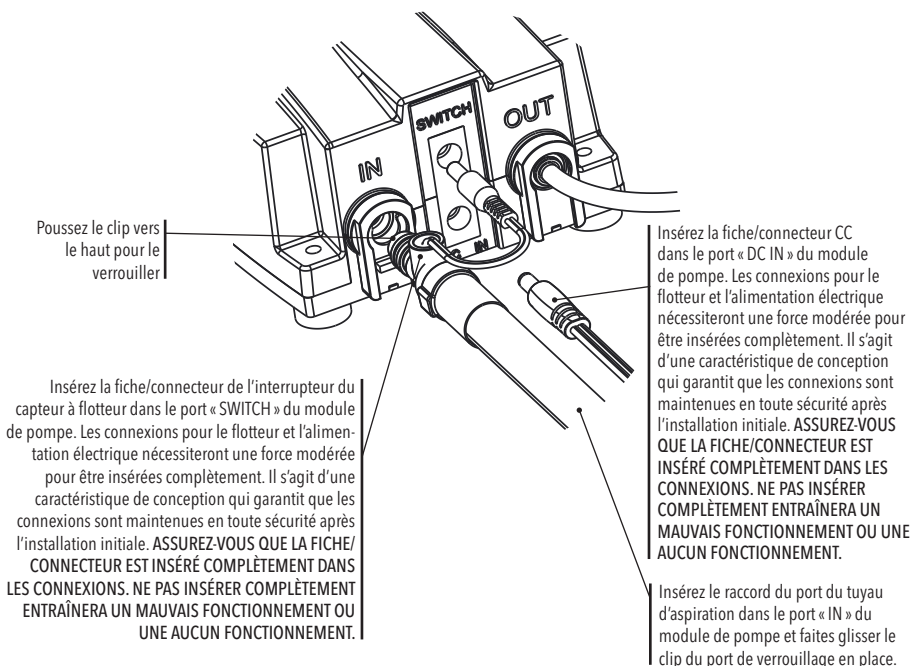
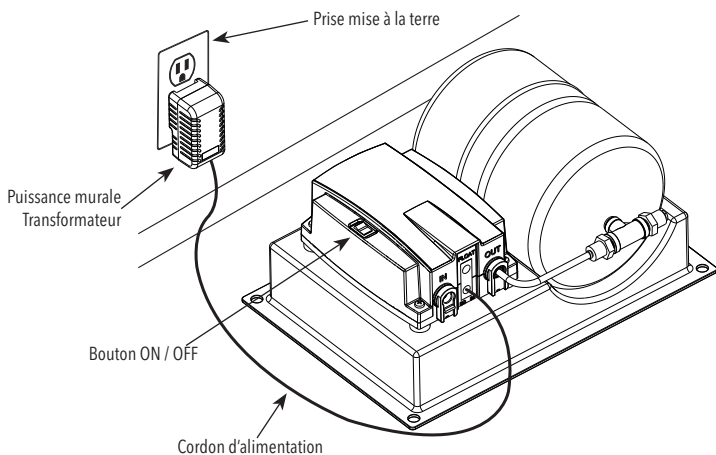
Warranty returns are conducted through the place of purchase. Please contact the appropriate entity with a receipt of purchase to verify date.

## FR Système de surpression d'eau en bouteille

Figure 1

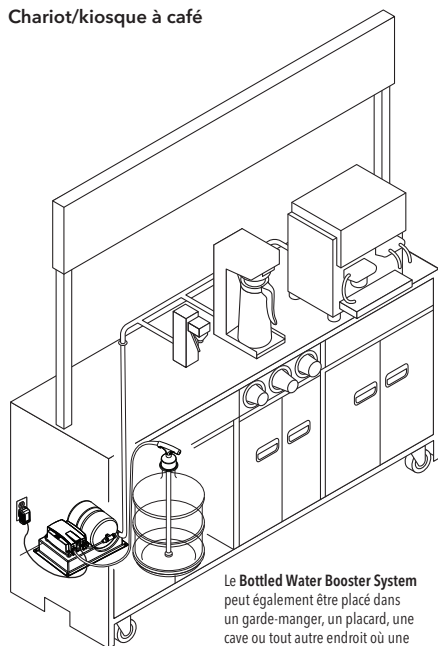


- A. Module de pompe principal et ensemble réservoir
- B. Baguette d'aspiration avec joint de capuchon universel, flotteur  
Ensemble interrupteur et tuyau
- C. Transformateur de puissance mural



## Installations de boissons typiques

### Chariot/kiosque à café



Le Bottled Water Booster System peut également être placé dans un garde-manger, un placard, une cave ou tout autre endroit où une prise électrique mise à la terre est disponible.

## Application

- Conçu pour distribuer de l'eau en bouteille aux machines à café, aux distributeurs de boissons, aux distributeurs automatiques et aux chariots. Voir les schémas
- Pour les endroits éloignés où l'approvisionnement en eau courante n'est pas accessible
- Idéal pour une installation sous le comptoir

## Installation et fonctionnement

### Procédure d'installation : Voir la figure 1

1. Montez solidement dans une position appropriée. En cas de montage vertical sur un mur, assurez-vous que les fixations de montage sont adaptées au poids humide du produit. Assurez-vous que l'interrupteur marche/arrêt est accessible et qu'il y a suffisamment d'espace au-dessus du réservoir de l'accumulateur pour accéder à la vanne d'air.
2. Préchargez le réservoir de l'accumulateur à 18 PSI (1,2 bar) conformément à la section de dépannage
3. Installez l'adaptateur approprié sur le transformateur de puissance mural universel, branchez-le dans une prise électrique mise à la terre et dans le module de pompe.
4. Remplir le réservoir d'eau
5. Installez la lance d'aspiration avec le joint de capuchon universel, l'interrupteur à flotteur et l'ensemble de tuyau.
6. Ouvrir tous les robinets et allumer le(s) appareil(s) pour remplir si nécessaire
7. Tournez l'interrupteur marche/arrêt situé sur le module de pompe sur la position « ON » pour amorcer la pompe.
8. Lorsque l'eau est exempte d'air, fermez tous les robinets en commençant par celui le plus proche de la pompe.

Un nettoyage et une désinfection réguliers du système de surpression d'eau en bouteille Flojet sont nécessaires.

Le système BW Booster doit être utilisé uniquement avec l'alimentation électrique fournie.

Vérifiez la pression du réservoir d'accumulateur tous les 6 mois et ajustez-la si nécessaire.

Important : Ne faites pas fonctionner la pompe plus de 20 minutes en continu.

## Système de numérotation des pièces



Numéro de modèle
BW5000-020A
BW5002-020A
BW5003-020A

### Nombre de baguettes d'aspiration

0 = Baguette d'aspiration unique

**BW50 X X - 000A**

### Tension et fiche du cordon d'alimentation

0 = 120 VAC - Américain - Cordon et fiche  
2 = 240 VAC - AU - Cordon et fiche  
3 = 240 VAC - UK - Cordon et fiche

### Débit

2 = Booster 0.6 GPM (2.3 LPM)



**ATTENTION** : Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances, s'ils ont reçu une surveillance ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité. et comprendre les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

## Spécifications

Tension	Entrée 100-240 VAC
Cycles	50/60 Hz
Courant	1.2 Amps Max.
Pression maximale	40 PSI (2.8 Bar) Max.
Pression du réservoir d'air de l'accumulateur	18 PSI (1.2 Bar)
Matériau du boîtier	ABS
Poids d'expédition	4.6 lb. (2.1 kg)
Poids humide	7.5 lb (3.4 kg)
Dimensions globales	11.5 in L x 10.5 in W x 7.1 in H 292 mm x 267 mm x 181 mm
Sortie produit	Tube à emboîter de 9,5 mm (3/8") de diamètre extérieur

## Notes d'application et dépannage

### Le système ne distribue pas de fluide

- Vérifier la position de l'interrupteur ON/OFF
- Vérifier l'alimentation du système d'application
- Vérifier les connexions des tubes et des fluides
- Vérifier que le réservoir de fluide est vide
- Vérifier que le câble d'alimentation est entièrement inséré et branché sur le secteur

### Le système ne s'arrête pas

- Vérifier l'absence de fuites dans le système de tuyauterie
- Vérifier la présence d'air dans le système, purger l'air

### Faible débit ou le système s'allume et s'éteint continuellement

- Vérifier la pression d'air de l'accumulateur
  1. Porter un équipement de sécurité approprié
  2. Couper l'alimentation électrique et relâcher la pression de l'eau
  3. Dévisser le capuchon de la valve et ajuster la pression d'air à 18 PSI (1,2 Bar).

## L'ENTRETIEN ET L'ASSAINISSEMENT

### Matériel nécessaire

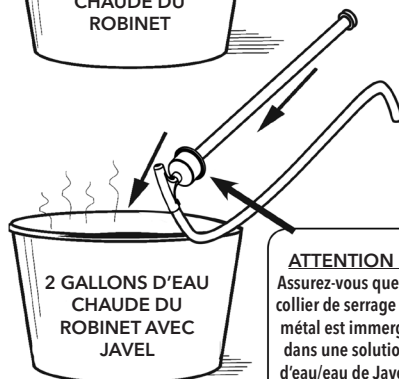
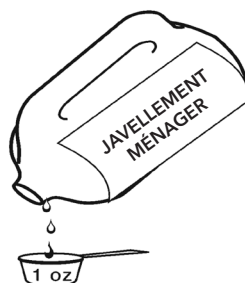
- Seaux ménagers de 9,6 litres (2,5 gal)
- Un (1) rouleau d'essuie-tout
- Un (1) petit contenant d'eau de Javel

### Procédure de nettoyage en place

1. A l'aide de l'interrupteur marche/arrêt situé à l'avant du boîtier, éteindre la série BW Booster en plaçant l'interrupteur en position d'arrêt.
2. Remplissez un seau propre (A) avec 7,57 litres d'eau chaude du robinet (135°F / 57,2°C) et ajoutez 29,57 ml d'eau de Javel.
3. Retirez la canne d'aspiration de la bouteille d'eau pure et immergez l'extrémité du bouchon de la bouteille dans le seau (A), en veillant à ce que le collier de serrage métallique reliant le tuyau à la (aux) canne(s) d'aspiration soit (soient) totalement immergé(s) dans la solution d'eau et d'eau de Javel, pendant dix minutes, puis lavez le dessous du bouchon et l'extérieur du tube d'aspiration à l'aide d'une serviette en papier propre. Si vous utilisez le robinet Flojet en option, débranchez le tuyau. Retirez le robinet et immergez-le dans la solution eau/eau de Javel pendant dix minutes. Lavez l'extérieur du robinet avec une serviette en papier propre ; remettez le robinet en place et rebranchez la tubulure. Placez la canne d'aspiration dans un seau vide et propre (B) et jetez la solution dans le seau (A).
4. Remplissez le seau nettoyé (A) avec 7,57 litres d'eau chaude du robinet (135°F / 57,2°C) en ajoutant 29,57 ml d'eau de Javel et placez la (les) canne(s) d'aspiration dans le seau avec le bouchon de la bouteille vers le haut.
5. Déconnectez le tuyau d'évacuation du robinet et placez-le dans le deuxième seau (B). (Ne pas utiliser le seau contenant l'eau propre et la solution de chlore).
6. Mettez le système de distribution en marche en plaçant l'interrupteur marche/arrêt en position marche et distribuez toute la solution de chlore dans le seau (B). Placez le tube de décharge dans le seau (A), jetez l'eau de Javel et rincez le seau (B). Replacer le tube dans le seau (B).
7. Remplissez le seau (A) avec deux (2) gal (7,57 L) d'eau chaude du robinet (135°F / 57,2°C), en ajoutant une (1) oz (29,57 ml) d'eau de Javel. Distribuez l'eau de Javel comme indiqué à l'étape 6.
8. Réinstallez la (les) canne(s) d'aspiration dans la (les) nouvelle(s) bouteille(s) d'eau pure et rebranchez le tube de décharge dans le réfrigérateur ou le robinet et distribuez 12 à 18 oz (355 à 532 ml) d'eau, ou jusqu'à ce que le goût de l'eau de Javel disparaisse.
9. Le nettoyage doit être effectué au moins six (6) fois par an. Le système doit être nettoyé et rincé à l'eau douce s'il a stagné pendant plus de 48 heures.



**ATTENTION !**  
135°F (57,2°C)  
Température maximale de l'eau



**ATTENTION !**  
Assurez-vous que le collier de serrage en métal est immergé dans une solution d'eau/eau de Javel.



**ATTENTION :** Ne pas placer le système BW Booster dans un lave-vaisselle car cela entraînerait une panne électrique de la pompe et des commandes.



**ATTENTION :** Ne pas utiliser à l'extérieur.



**ATTENTION** : Le système BW Booster doit être installé dans une enceinte et/ou protégé de toute éclaboussure ou déversement.



**ATTENTION** : Pour éviter l'exposition à des conditions de gel, avant le stockage, le nettoyage et l'entretien des pompes, purgez tout le liquide de la pompe. Laisser l'eau geler dans le système peut endommager la pompe et le système de plomberie.



**Only used with specified products. DO NOT PUMP LIQUIDS WITH A FLASH POINT BELOW 100°F (37.8°C) OR USE WHERE FLAMMABLE VAPORS ARE PRESENT. Doing so may result in explosion which could cause personal injury, death or property damage.**



**AVERTISSEMENT** : Ne pas utiliser la pompe si elle présente des dommages tels que des clips d'orifice cassés ou des fils exposés.



**AVIS : ÉLIMINATION DES PRODUITS EN FIN DE VIE.**  
Manipulez et éliminez tous les déchets conformément aux lois et réglementations locales.

## GARANTIE

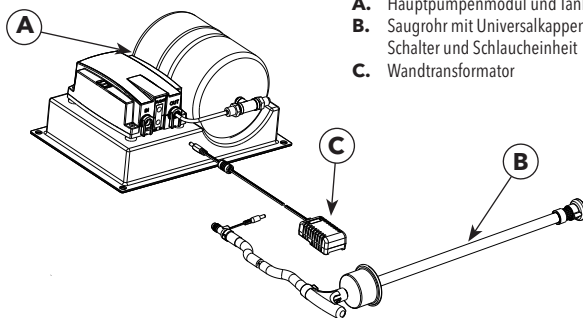
LA GARANTIE LIMITÉE DE XYLEM GARANTIT QUE CE PRODUIT EST EXEMPT DE DÉFAUTS DE FABRICATION PENDANT UNE PÉRIODE DE 4 ANS À COMPTER DE LA DATE DE FABRICATION DE LA POMPE À EAU ET DE LA LANCE, ET DE 1 AN À COMPTER DE LA DATE DE FABRICATION DE L'ENSEMBLE DU RÉSERVOIR D'ACCUMULATION. LA GARANTIE EST EXCLUSIVE ET REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE, TOUTE GARANTIE, TOUTE CONDITION OU TOUT TERME DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT CONCERNANT LES BIENS FOURNIS EN VERTU DES PRÉSENTES, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER, QUI SONT EXPRESSÉMENT REJETÉES ET EXCLUES PAR LES PRÉSENTES. SAUF DISPOSITION CONTRAIRE DE LA LOI, LE RECOURS EXCLUSIF DE L'ACHETEUR ET LA RESPONSABILITÉ GLOBALE DU VENDEUR EN CAS DE VIOLATION DE L'UNE DES GARANTIES SUSMENTIONNÉES SE LIMITENT À LA RÉPARATION OU AU REMPLACEMENT DU PRODUIT ET SONT DANS TOUS LES CAS LIMITÉS AU MONTANT PAYÉ PAR L'ACHETEUR EN VERTU DES PRÉSENTES. LE VENDEUR N'EST EN AUCUN CAS RESPONSABLE DE TOUTE AUTRE FORME DE DOMMAGES, QU'ILS SOIENT DIRECTS, INDIRECTS, LIQUIDÉS, ACCESSOIRES, CONSÉCUTIFS, PUNITIFS, EXEMPLAIRES OU SPÉCIAUX, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LE MANQUE À GAGNER, LA PERTE D'ÉCONOMIES OU DE REVENUS ANTICIPÉS, LA PERTE DE REVENUS, LA PERTE D'ACTIVITÉ, LA PERTE DE PRODUCTION, LA PERTE D'OPPORTUNITÉ OU LA PERTE DE RÉPUTATION. CETTE GARANTIE N'EST QU'UNE REPRÉSENTATION DE LA GARANTIE LIMITÉE COMPLÈTE. POUR UNE EXPLICATION DÉTAILLÉE, VEUILLEZ NOUS RENDRE VISITE À L'ADDRESS [www.xyblem.com/fr-fr/support/](http://www.xyblem.com/fr-fr/support/), APPELER NOTRE NUMÉRO DE BUREAU INDIQUÉ OU ÉCRIRE UNE LETTRE À VOTRE BUREAU RÉGIONAL.

## PROCÉDURE DE RETOUR

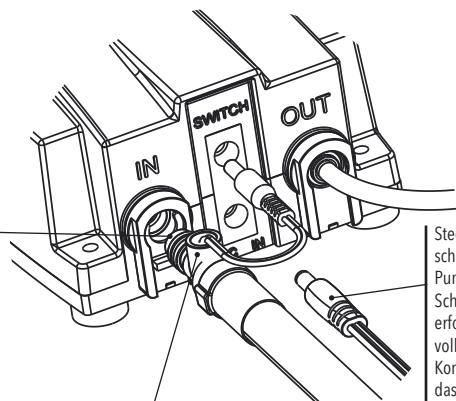
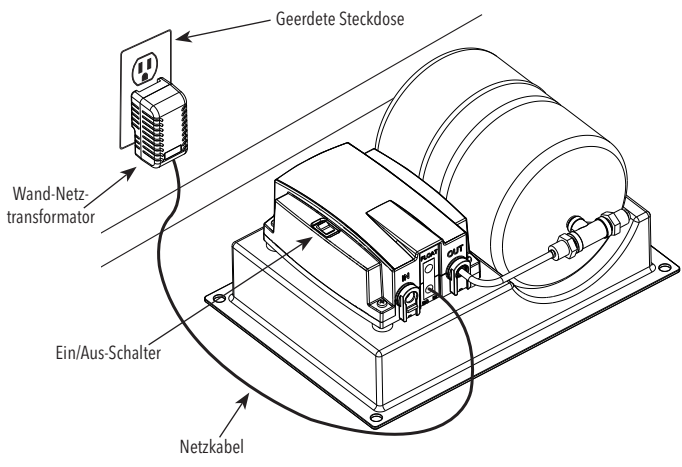
Les retours de garantie sont effectués par le lieu d'achat. Veuillez contacter l'entité appropriée avec un reçu d'achat pour vérifier la date.

## DE Flaschenwasser-Booster-System

Abb. 1



- A. Hauptpumpenmodul und Tankbaugruppe
- B. Saugrohr mit Universalklappendichtung, Schwimmer-Schalter und Schlaucheinheit
- C. Wandtransformator



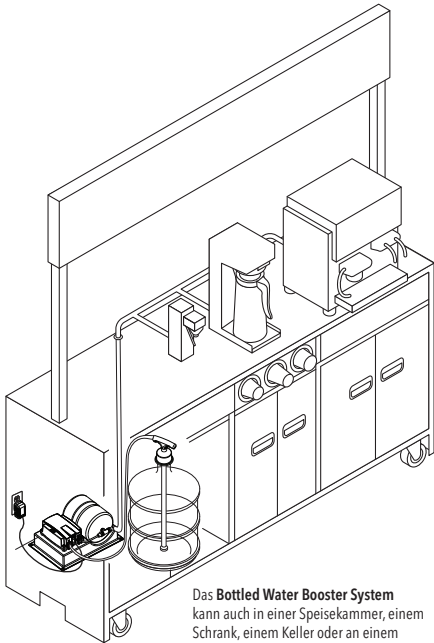
Stecken Sie den Stecker/Anschluss des Schwimmerschalters in den „SWITCH“-Anschluss des Pumpenmoduls. Die Anschlüsse für Schwimmer und Stromversorgung erfordern mäßige Kraft, um sie vollständig einzustecken. Dies ist ein Konstruktionsmerkmal, das sicherstellt, dass die Anschlüsse nach der Erstinstallation sicher gehalten werden. **STELLEN SIE SICHER, DASS DER STECKER/ANSCHLUSS VOLLSTÄNDIG IN DIE ANSCHLÜSSE EINGESTECKT IST. WENN ER NICHT VOLLSTÄNDIG EINGESTECKT WIRD, FÜHRT DIES ZU SCHLECHTER ODER GAR KEINER FUNKTION.**

Stecken Sie den DC-Stecker/Anschluss in den „DC IN“-Anschluss des Pumpenmoduls. Die Anschlüsse für Schwimmer und Stromversorgung erfordern mäßige Kraft, um sie vollständig einzustecken. Dies ist ein Konstruktionsmerkmal, das sicherstellt, dass die Anschlüsse nach der Erstinstallation sicher gehalten werden. **STELLEN SIE SICHER, DASS DER STECKER/ANSCHLUSS VOLLSTÄNDIG IN DIE ANSCHLÜSSE EINGESTECKT IST. WENN ER NICHT VOLLSTÄNDIG EINGESTECKT WIRD, FÜHRT DIES ZU SCHLECHTER ODER GAR KEINER FUNKTION.**

Stecken Sie den Anschlussnippel des Saugschlauchs in den „IN“-Anschluss des Pumpenmoduls und schieben Sie den Verschlussclip des Anschlusses an seine Stelle.

## Typische Getränkeinstallationen

Kaffeewagen/Kiosk



Das Bottled Water Booster System kann auch in einer Speisekammer, einem Schrank, einem Keller oder an einem anderen Ort aufgestellt werden, an dem eine geerdete Steckdose verfügbar ist.

## Anwendung

- Entwickelt für die Abgabe von Flaschenwasser an Kaffeemaschinen, Getränkeautomaten, Verkaufsautomaten und Karren. Siehe Diagramme
- Für abgelegene Standorte, an denen keine Wasserleitung vorhanden ist
- Ideal für die Installation unter der Theke

## Teilenummerierungssystem



Modellnummer
BW5000-020A
BW5002-020A
BW5003-020A

Anzahl von Saugnapfen

0 = Einfacher Saugnapf

Fluss

2 = Booster 0.6 GPM  
(2.3 LPM)

**BW50 XX - 000A**

Spannung und Netzkabelstecker

0 = 120 VAC - amerikanisch - Kabel und Stecker

2 = 240 VAC -AU - Kabel und Stecker

3 = 240 VAC -UK - Kabel und Stecker

## Installation und Betrieb

Installationsverfahren: Siehe Abbildung 1

1. Sicher in geeigneter Position montieren. Bei vertikaler Montage an einer Wand sicherstellen, dass die Befestigungselemente für das Nassgewicht des Produkts geeignet sind. Sicherstellen, dass der Ein-/Ausschalter zugänglich ist und über dem Druckspeichertank ausreichend Platz vorhanden ist, um auf das Luftventil zuzugreifen
2. Druckspeichertank gemäß Abschnitt zur Fehlerbehebung auf 18 PSI (1,2 Bar) vorladen
3. Entsprechenden Adapter auf dem Universal-Netztransformator installieren, in geerdete Steckdose und in das Pumpenmodul stecken
4. Wassertank füllen
5. Saugrohr mit Universal-Kappendichtung, Schwimmerschalter und Schlauchbaugruppe installieren
6. Alle Wasserhähne öffnen und Gerät(e) bei Bedarf zum Füllen einschalten
7. Den EIN-/AUS-Schalter am Pumpenmodul auf „ON“ stellen, um die Pumpe anzusaugen
8. Wenn das Wasser luftfrei ist, alle Wasserhähne zudrehen, beginnend mit dem Wasserhahn, der der Pumpe am nächsten ist

Das Flojet Bottle Water Booster System muss regelmäßig gereinigt und desinfiziert werden.

Das BW Booster System darf nur mit dem mitgelieferten Netzteil verwendet werden.

Überprüfen Sie den Druck im Druckspeicher alle 6 Monate und passen Sie ihn bei Bedarf an.

Wichtig: Lassen Sie die Pumpe nicht länger als 20 Minuten am Stück laufen.



**ACHTUNG:** Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder Anweisungen zur sicheren Verwendung des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.

## Spezifikationen

Stromspannung	Eingang 100-240 VAC
Fahrräder	50/60 Hz
Strom	1,2 Ampere max.
Maximaler Druck	40 PSI (2.8 Bar) Max.
Akkumulator-Lufttankdruck	18 PSI (1.2 Bar)
Gehäusematerial	ABS
Liefergewicht	4.6 lb. (2.1 kg)
Nassgewicht	7.5 lb (3.4 kg)
Gesamtabmessungen	11.5 in L x 10.5 in W x 7.1 in H 292 mm x 267 mm x 181 mm
Flüssigkeitsauslass	3/8" (9,5 mm) Außendurchmesser Einsteckrohr

## Anwendungshinweise und Fehlerbehebung

### Das System gibt keine Flüssigkeit ab

- Position des EIN/AUS-Schalters prüfen
- Stromversorgung des Dosiersystems prüfen
- Schläuche und Flüssigkeitsanschlüsse prüfen
- Auf leeren Flüssigkeitsbehälter prüfen
- Überprüfen, ob das Netzkabel vollständig eingesteckt und am Stromnetz eingeschaltet ist

### Das System lässt sich nicht abschalten

- Auf Lecks im Schlauchsystem prüfen
- Auf Luft im System prüfen, Luft ablassen

### Niedriger Durchfluss oder System schaltet sich ständig ein und aus

- Überprüfen Sie den Luftdruck des Akkumulators
  1. Tragen Sie geeignete Schutzausrüstung
  2. Schalten Sie den Strom ab und entlasten Sie den Wasserdruck
  3. Schrauben Sie die Ventilkappe ab und stellen Sie den Luftdruck auf 18 PSI (1,2 Bar) ein

## WARTUNG UND SANITÄT

### Benötigte Ausrüstung

- 2,5 Gallonen (9,6 L) Haushaltseimer
- Eine (1) Rolle Papierhandtücher
- Ein (1) kleiner Behälter Haushaltsbleiche

### Reinigung vor Ort

1. Schalten Sie die BW Booster Series mit dem Ein-/Ausshalter an der Vorderseite des Gehäuses aus, indem Sie den Schalter in die Aus-Position bringen.
2. Füllen Sie einen sauberen Eimer (A) mit zwei (2) Gallonen (7,57 l) heißem Leitungswasser (135 °F / 57,2 °C) und geben Sie eine (1) Unze (29,57 ml) Haushaltsbleichmittel hinzu.
3. Entfernen Sie den Saugstab von der Flasche mit reinem Wasser und tauchen Sie das Ende der Flaschenkappe in den Eimer (A). Achten Sie dabei darauf, dass die Metallschlauchschele, die den Schlauch mit dem/den Saugstab(en) verbindet, vollständig in die Wasser-/Bleichlösung eingetaucht ist. Waschen Sie dann die Unterseite der Kappe und die Außenseite des Saugrohrs mit einem sauberen Papiertuch ab. Wenn Sie den optionalen Flojet-Hahn verwenden, trennen Sie den Schlauch. Entfernen Sie den Hahn und tauchen Sie ihn zehn Minuten lang in die Wasser-/Bleichlösung. Waschen Sie die Außenseite des Hahns mit einem sauberen Papiertuch ab. Installieren Sie den Hahn und schließen Sie den Schlauch wieder an. Legen Sie den Saugstab in einen sauberen, leeren Eimer (B) und entsorgen Sie die Lösung im Eimer (A).
4. Füllen Sie den gereinigten Eimer (A) mit 7,57 l (2 Gallonen) heißem Leitungswasser (57,2 °C), geben Sie 29,57 ml (1 Unze) Haushaltsbleiche hinzu und platzieren Sie die Saugrohre mit dem Flaschendeckel nach oben im Eimer.
5. Entfernen Sie den Auslassschlauch vom Wasserhahn und platzieren Sie ihn im leeren zweiten Eimer (B). (Verwenden Sie keinen Eimer mit sauberem Wasser und Chlorlösung.)
6. Schalten Sie das Dosiersystem ein, indem Sie den Ein-/Ausshalter in die Position „Ein“ stellen, und geben Sie die gesamte Chlorlösung in den Eimer (B). Stellen Sie den Auslassschlauch in den Eimer (A), entsorgen Sie das Bleichmittel und spülen Sie den Eimer (B) aus. Setzen Sie den Schlauch wieder in den Eimer (B) ein.
7. Füllen Sie den Eimer (A) mit zwei (2) Gallonen (7,57 l) heißem Leitungswasser (135 °F / 57,2 °C) und fügen Sie eine (1) Unze (29,57 ml) Haushaltsbleichmittel hinzu. Geben Sie das Bleichmittel wie in Schritt 6 beschrieben aus.
8. Setzen Sie die Saugstäbe wieder in neue Flaschen mit reinem Wasser ein, schließen Sie den Auslassschlauch wieder an den Kühlschrank oder Wasserhahn an und geben Sie 355 bis 532 ml (12 bis 18 oz) Wasser ab oder bis der Bleichgeschmack verschwunden ist.
9. Die Reinigung sollte mindestens sechs (6) Mal pro Jahr durchgeführt werden. Das System sollte gereinigt und mit frischem Wasser gespült werden, wenn es länger als 48 Stunden stagniert.



**VORSICHT!**  
135°F (57,2°C)  
Maximale  
Wassertemperatur



**VORSICHT!**  
Stellen Sie  
sicher, dass die  
Metallschlauch-  
schele in Wasser/  
Bleichlösung  
eingetaucht ist



**ACHTUNG:** Das BW Booster System darf nicht in die Spülmaschine gegeben werden, da dies zu einem elektrischen Ausfall der Pumpe und der Steuerungen führen kann.



**ACHTUNG:** Nicht für den Einsatz im Freien vorgesehen.



**ACHTUNG:** Das BW Booster-System muss in einem Gehäuse installiert und/oder vor Spritzern oder Verschütten geschützt werden.



**ACHTUNG:** Um zu verhindern, dass die Pumpe Frost ausgesetzt wird, muss vor der Lagerung, Reinigung und Wartung der Pumpe die gesamte Flüssigkeit aus der Pumpe abgelassen werden. Wenn Wasser im System gefriert, kann dies zu Schäden an der Pumpe und dem Rohrleitungssystem führen.



**Nur mit angegebenen Produkten verwenden. KEINE FLÜSSIGKEITEN MIT EINEM FLAMMPUNKT UNTER 37,8 °C (100 °F) PUMPEN ODER AN ORTEN VERWENDEN, AN DENEN ENTZÜNDLICHE DÄMPFE VORHANDEN SIND. Andernfalls kann es zu einer Explosion kommen, die zu Verletzungen, Todesfällen oder Sachschäden führen kann.**



**WARNUNG:** Verwenden Sie die Pumpe nicht, wenn sie Schäden aufweist, wie beispielsweise abgebrochene Anschlussklemmen oder freiliegende Kabel.



**HINWEIS: ENTSORGUNG VON PRODUKTEN AM ENDE DER LEBENSDAUER.**

Behandeln und entsorgen Sie sämtlichen Abfall gemäß den örtlichen Gesetzen und Vorschriften.

## GARANTIE

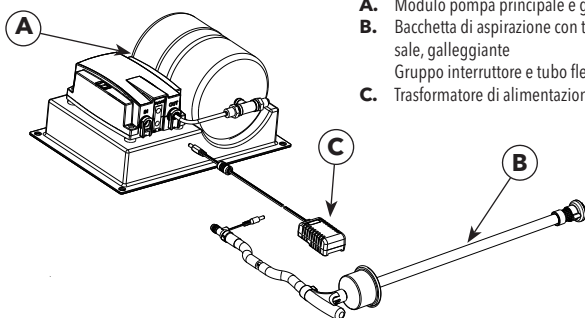
DIE BESCHRÄNKTE GARANTIE VON XYLEM GARANTIERT, DASS DIESES PRODUKT FÜR EINEN ZEITRAUM VON 4 JAHREN AB HERSTELLUNGSDATUM FÜR DIE FLASCHENWASSERPUMPE UND DEN STAB UND 1 JAHR AB HERSTELLUNGSDATUM FÜR DIE AKKUMULATORANKBAUGRUPPE FREI VON FEHLERN UND FEHLERN IST. DIE GARANTIE IST EXKLUSIV UND ERSETZT JEDLICHE ANDERE AUSDRÜCKLICHE ODER STILLSCHWEIGENDE GARANTIE, GARANTIE, BEDINGUNGEN ODER BESTIMMUNGEN JEDLICHER ART IN BEZUG AUF DIE HIERUNTER BEREITGESTELLTEN WAREN, EINSCHLIESSLICH UND OHNE EINSCHRÄNKUNG JEDLICHE STILLSCHWEIGENDE GARANTIE DER MARKTGÄNGIGKEIT UND EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK, DIE HIERMIT AUSDRÜCKLICH ABGELEHNT UND AUSGESCHLOSSEN WERDEN. SOFERN GESETZLICH NICHTS ANDERES VORGESEHEN IST, SIND DAS AUSSCHLIESSLICHE RECHTMITTEL DES KÄUFERS UND DIE GESAMTHAFTUNG DES VERKÄUFERS BEI VERLETZUNG EINER DER VORGENANNTE GARANTIE AUF DIE REPARATUR ODER DEN AUSTAUSCH DES PRODUKTS BESCHRÄNKT UND IN ALLEN FÄLLEN AUF DEN VOM KÄUFER IM RAHMEN DIESES VERTRAGS GEZAHLTEN BETRAG BEGRENZT. IN KEINEM FALL IST DER VERKÄUFER FÜR ANDERE FORMEN VON SCHÄDEN VERANTWORTLICH, EGAL OB DIREKTE, INDIREKTE, PAUSCHALIERTE, BEILÄUFIG ENTSTANDENE, FOLGE-, STRAF-, EXEMPLARISCHE ODER BESONDERE SCHÄDEN, EINSCHLIESSLICH, ABER NICHT BESCHRÄNKT AUF ENTGANGENEN GEWINN, ENTGANGENE ERWARTETE EINSPARUNGEN ODER EINNAHMEN, EINKOMMENSVERLUST, GESCHÄFTSVERLUST, PRODUKTIONSVERLUST, ENTGANGENE GELEGENHEITEN ODER RUFVERLUST. DIESE GARANTIE IST NUR EINE DARSTELLUNG DER VOLLSTÄNDIGEN BESCHRÄNKTEN GARANTIE. EINE DETAILIERTE ERKLÄRUNG ERHALTEN SIE UNTER [www.xylem.com/de-de/support/](http://www.xylem.com/de-de/support/), RUFEN SIE UNSERE BÜRONUMMER AN ODER SCHREIBEN SIE EINEN BRIEF AN IHR REGIONALBÜRO.

## RÜCKKEHRVERFAHREN

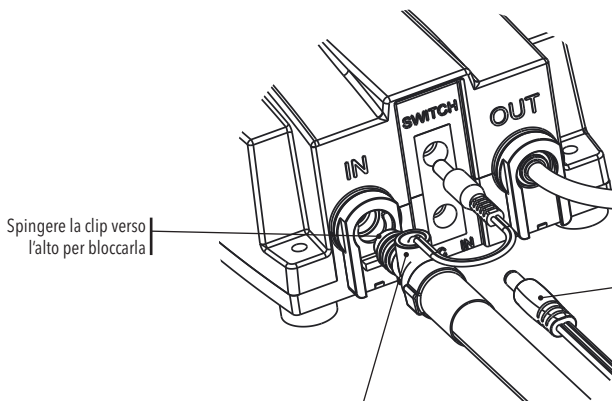
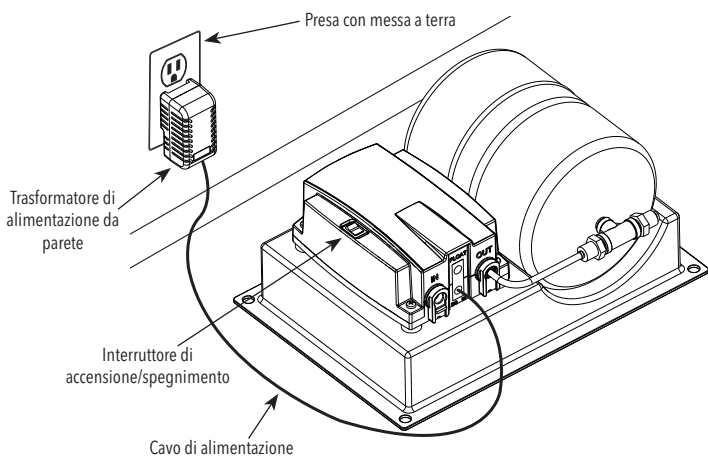
Garantierückgaben werden über den Ort des Kaufs abgewickelt. Bitte wenden Sie sich mit dem Kaufbeleg an die zuständige Stelle, um das Datum zu überprüfen.

## IT Sistema di potenziamento dell'acqua in bottiglia

Figura 1



- A. Modulo pompa principale e gruppo serbatoio
- B. Bachetta di aspirazione con tappo di tenuta universale, galleggiante  
Gruppo interruttore e tubo flessibile
- C. Trasformatore di alimentazione da parete



Spingere la clip verso l'alto per bloccarla

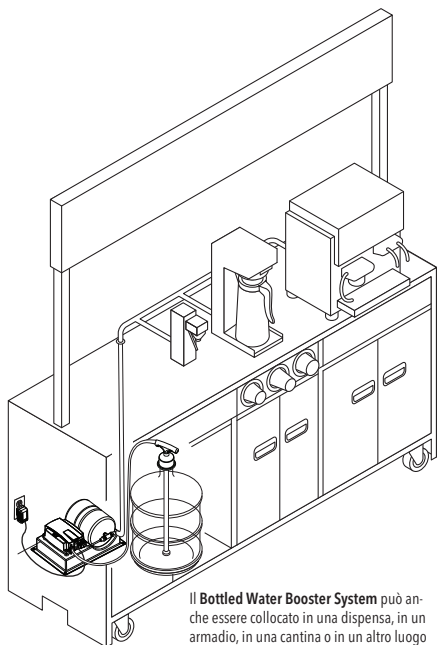
Inserire la spina/connettore dell'interruttore del sensore a galleggiante nella porta "INTERRUTTORE" del modulo della pompa. I collegamenti per il galleggiante e l'alimentazione richiederanno una forza moderata per essere inseriti completamente. Questa è una caratteristica di progettazione che garantisce che le connessioni siano mantenute saldamente dopo l'installazione iniziale. ASSICURARSI CHE LA SPINA/CONNETTORE SIA INSERITO COMPLETAMENTE NELLE CONNESSIONI. IL MANCATO INSERIMENTO COMPLETO COMPORTERÀ UN FUNZIONAMENTO SCARSO O ASSENTE.

Inserire la spina/connettore CC nella porta "DC IN" del modulo pompa. I collegamenti per il galleggiante e l'alimentazione richiederanno una forza moderata per essere inseriti completamente. Questa è una caratteristica di progettazione che garantisce che le connessioni siano mantenute saldamente dopo l'installazione iniziale. ASSICURARSI CHE LA SPINA/CONNETTORE SIA INSERITO COMPLETAMENTE NELLE CONNESSIONI. IL MANCATO INSERIMENTO COMPLETO COMPORTERÀ UN FUNZIONAMENTO SCARSO O ASSENTE.

Inserire il raccordo della porta del tubo di aspirazione nella porta "IN" del modulo della pompa e far scorrere il fermaglio di bloccaggio della porta in posizione.

## Installazioni tipiche di bevande

### Carrello/chiosco del caffè



Il **Bottled Water Booster System** può anche essere collocato in una dispensa, in un armadio, in una cantina o in un altro luogo in cui sia disponibile una presa elettrica con messa a terra.

## Applicazione

- Progettato per l'erogazione di acqua in bottiglia a macchine da caffè, distributori di bevande, distributori automatici e carrelli. Vedi i diagrammi
- Per luoghi remoti in cui la fornitura idrica principale non è accessibile
- Ideale per installazione sottobanco

## Installazione e funzionamento

Procedura di installazione: vedere la Figura 1

1. Montare saldamente in una posizione adatta. Se si effettua il montaggio verticalmente su una parete, assicurarsi che i dispositivi di fissaggio siano adatti al peso umido del prodotto. Assicurarsi che l'interruttore di accensione/spengimento sia accessibile e che ci sia spazio sufficiente sopra il serbatoio dell'accumulatore per accedere alla valvola dell'aria
2. Precaricare il serbatoio dell'accumulatore a 18 PSI (1,2 bar) come indicato nella sezione Risoluzione dei problemi
3. Installare l'adattatore appropriato sul trasformatore di alimentazione universale da parete, collegarlo alla presa elettrica con messa a terra e al modulo della pompa
4. Riempire il serbatoio dell'acqua
5. Installare la bacchetta di aspirazione con la guarnizione del cappuccio universale, l'interruttore a galleggiante e il gruppo tubo
6. Aprire tutti i rubinetti e accendere gli apparecchi per riempirli, se necessario
7. Ruotare l'interruttore ON/OFF situato sul modulo della pompa in posizione "ON" per adescare la pompa
8. Quando l'acqua è priva di aria, chiudere tutti i rubinetti iniziando da quello più vicino alla pompa

**Sono necessarie la pulizia e la sanificazione regolari del sistema di aumento dell'acqua in bottiglia Flojet.**

**Il sistema BW Booster deve essere utilizzato esclusivamente con l'alimentatore fornito.**

**Controllare la pressione del serbatoio dell'accumulatore ogni 6 mesi e regolarla se necessario.**

**Importante: non utilizzare la pompa per più di 20 minuti consecutivi.**

## Sistema di numerazione delle parti



Numero di modello
BW5000-020A
BW5002-020A
BW5003-020A

Numero di bacchette di aspirazione

0 = Bacchetta di aspirazione singola

**BW50 X X - 000A**

Tensione e spina del cavo di alimentazione

0 = 120 VAC - Americano - Cavo e spina

2 = 240 VAC -AU - Cavo e spina

3 = 240 VAC -UK- Cavo e spina

Flusso

2 = Booster 0.6 GPM (2.3 LPM)



**ATTENZIONE:** Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di esperienza e conoscenza, se hanno ricevuto supervisione o istruzioni relative all'uso dell'apparecchio in modo sicuro e comprendere i rischi connessi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.

## Specifiche

<b>Voltaggio</b>	Ingresso 100-240 VCA
<b>Cicli</b>	50/60 Hz
<b>Corrente elettrica</b>	1.2 Amps Max.
<b>Pressione massima</b>	40 PSI (2.8 Bar) Max.
<b>Pressione del serbatoio dell'aria dell'accumulatore</b>	18 PSI (1.2 Bar)
<b>Materiale dell'alloggiamento</b>	ABS
<b>Peso della spedizione</b>	4.6 lb. (2.1 kg)
<b>Peso bagnato</b>	7.5 lb (3.4 kg)
<b>Dimensioni complessive</b>	11.5 in L x 10.5 in W x 7.1 in H 292 mm x 267 mm x 181 mm
<b>Uscita del fluido</b>	Tubo a inserimento con diametro esterno di 3/8" (9,5 mm).

## Note applicative e risoluzione dei problemi

### Il sistema non erogherà il fluido

- Controllare la posizione dell'interruttore ON/OFF
- Controllare l'alimentazione al sistema di erogazione
- Controllare i tubi e i collegamenti del fluido
- Controllare il contenitore del fluido vuoto
- Controllare che il cavo di alimentazione sia completamente inserito e collegato alla rete

### Il sistema non si spegne

- Verificare la presenza di perdite nel sistema di tubi
- Controllare la presenza di aria nel sistema, spurgare l'aria

### Flusso basso o sistema che si accende e si spegne continuamente

- Controllare la pressione dell'aria dell'accumulatore
  1. Indossare indumenti di sicurezza adeguati
  2. Spegnerne l'alimentazione e alleviare la pressione dell'acqua
  3. Svitare il tappo della valvola e regolare la pressione dell'aria a 18 PSI (1,2 bar)

## MANUTENZIONE E SANIFICAZIONE

### Attrezzatura richiesta

- Secchi domestici da 9,6 litri (2,5 galloni).
- Un (1) rotolo di carta assorbente
- Un (1) piccolo contenitore di candeggina per uso domestico

### Procedura pulita sul posto

1. Utilizzando l'interruttore di accensione/spengimento sulla parte anteriore dell'involucro, spegnere la serie BW Booster posizionando l'interruttore su spento.
2. Riempire un secchio pulito (A) con due (2) galloni (7,57 L) di acqua calda del rubinetto (135°F / 57,2°C), aggiungendo una (1) oncia (29,57 ml) di candeggina domestica.
3. Rimuovere la bacchetta di aspirazione dalla bottiglia di acqua pura e immergere l'estremità del tappo della bottiglia nel secchio (A), facendo attenzione a garantire che la fascetta metallica che collega il tubo alla bacchetta di aspirazione sia completamente immersa nell'acqua/candeggina. soluzione, per dieci minuti, quindi lavare la parte inferiore del cappuccio e l'esterno del tubo di aspirazione con un tovagliolo di carta pulito. Se si utilizza il rubinetto Flojet opzionale, scollegare il tubo. Togliere il rubinetto, immergendolo nella soluzione di acqua/candeggina per dieci minuti. Lavare l'esterno del rubinetto con un tovagliolo di carta pulito; installare il rubinetto e ricollegare il tubo. Posizionare la bacchetta di aspirazione in un secchio pulito e vuoto (B) e smaltire la soluzione nel secchio (A).
4. Riempire il secchio pulito (A) con due (2) galloni (7,57 L) di acqua calda del rubinetto (135°F / 57,2°C) aggiungendo una (1) oncia (29,57 ml) di candeggina domestica e posizionare la/e bacchetta/e di aspirazione. nel secchio con il tappo della bottiglia rivolto verso l'alto.
5. Scollegare il tubo di scarico dal rubinetto e posizionarlo nel secondo secchio vuoto (B). (Non utilizzare un secchio con acqua pulita e soluzione di cloro).
6. Accendere il sistema di erogazione posizionando l'interruttore on/off in posizione ON e versare tutta la soluzione di cloro nel secchio (B). Posizionare il tubo di scarico nel secchio (A), smaltire la candeggina e sciacquare il secchio (B). Sostituire il tubo nel secchio (B).
7. Riempire il secchio (A) con due (2) galloni (7,57 L) di acqua calda del rubinetto (135°F / 57,2°C), aggiungendo una (1) oncia (29,57 ml) di candeggina domestica. Erogare la candeggina come al punto 6.
8. Reinstallare la/e bacchetta/e di aspirazione in una/e nuova/e bottiglia/e di acqua pura, ricollegare il tubo di scarico al frigorifero o al rubinetto ed erogare da 355 a 532 ml (da 12 a 18 once) di acqua, o finché non viene rimosso il sapore di candeggina.
9. La pulizia deve essere eseguita almeno sei (6) volte all'anno. Il sistema deve essere pulito e lavato con acqua dolce se stagnante per più di 48 ore.



**ATTENZIONE!**  
135°F (57,2°C)  
Temperatura massima  
dell'acqua



**ATTENZIONE!**  
Assicurarsi che la  
fascetta stringitubo  
metallica sia immer-  
sa nella soluzione di  
acqua/candeggina



**ATTENZIONE:** non posizionare il sistema BW Booster in lavastoviglie poiché potrebbe causare guasti elettrici alla pompa e ai controlli.



**ATTENZIONE:** non destinato all'uso esterno.



**ATTENZIONE:** il sistema BW Booster deve essere installato in un involucro e/o protetto da schizzi o versamenti.



**ATTENZIONE:** per evitare l'esposizione a condizioni di gelo, prima dello stoccaggio, della pulizia e della manutenzione delle pompe, spurgare tutto il liquido dalla pompa. Consentire il congelamento dell'acqua nel sistema potrebbe causare danni alla pompa e al sistema idraulico.



**ATTENZIONE:** per evitare l'esposizione a condizioni di gelo, prima dello stoccaggio, della pulizia e della manutenzione delle pompe, spurgare tutto il liquido dalla pompa. Consentire il congelamento dell'acqua nel sistema potrebbe causare danni alla pompa e al sistema idraulico.



**AVVERTENZA:** non utilizzare la pompa se presenta danni come clip della porta rotti o filo esposto.



**AVVISO: SMALTIMENTO DEL PRODOTTO A FINE VITA.**  
Gestire e smaltire tutti i rifiuti in conformità con le leggi e i regolamenti locali.

## GARANZIA

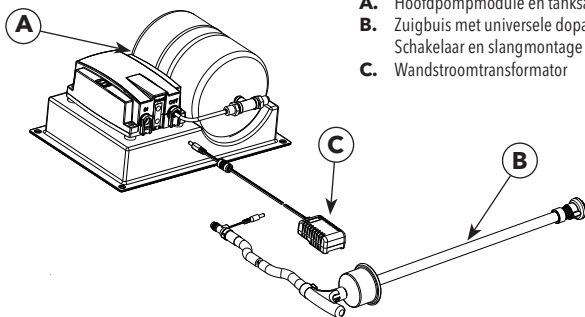
LA GARANZIA LIMITATA XYLEM GARANTISCE CHE QUESTO PRODOTTO È PRIVO DI DIFETTI E DI LAVORAZIONE PER UN PERIODO DI 4 ANNI DALLA DATA DI FABBRICAZIONE SULLA BOTTIGLIA E SULLA BACCHETTA DELL'ACQUA, 1 ANNO DALLA DATA DI FABBRICAZIONE SUL GRUPPO DEL SERBATOIO ACCUMULATORE. LA GARANZIA È ESCLUSIVA E SOSTITUISCE TUTTE LE ALTRE GARANZIE ESPRESSE O IMPLICITE, LE GARANZIE, LE CONDIZIONI O I TERMINI DI QUALSIASI NATURA RELATIVI ALLE MERCI FORNITE IN QUESTO CONTESTO, COMPRESSE, SENZA LIMITAZIONE, LE GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIALITÀ E DI IDONEITÀ A UNO SCOPO PARTICOLARE, CHE SONO QUI ESPRESSAMENTE DISCONOSCIUTE ED ESCLUSE. SALVO QUANTO DIVERSAMENTE PREVISTO DALLA LEGGE, IL RIMEDIO ESCLUSIVO DELL'ACQUIRENTE E LA RESPONSABILITÀ COMPLESSIVA DEL VENDITORE PER LA VIOLAZIONE DI UNA QUALSIASI DELLE GARANZIE DI CUI SOPRA SONO LIMITATI ALLA RIPARAZIONE O ALLA SOSTITUZIONE DEL PRODOTTO E SARANNO IN OGNI CASO LIMITATI ALL'IMPORTO PAGATO DALL'ACQUIRENTE AI SENSI DEL PRESENTE DOCUMENTO. IN NESSUN CASO IL VENDITORE È RESPONSABILE PER QUALSIASI ALTRA FORMA DI DANNO, DIRETTO, INDIRECTO, LIQUIDATO, INCIDENTALI, CONSEGUENZIALE, PUNITIVO, ESEMPLARE O SPECIALE, INCLUSI, A TITOLO ESEMPLIFICATIVO E NON ESAUSTIVO, LA PERDITA DI PROFITTO, LA PERDITA DI RISPARMI O ENTRATE PREVISTE, LA PERDITA DI REDDITO, LA PERDITA DI AFFARI, LA PERDITA DI PRODUZIONE, LA PERDITA DI OPPORTUNITÀ O LA PERDITA DI REPUTAZIONE. LA PRESENTE GARANZIA È SOLO UNA RAPPRESENTAZIONE DELLA GARANZIA LIMITATA COMPLETA. PER UNA SPIEGAZIONE DETTAGLIATA, VISITATE IL SITO [www.xylem.com/it-it/support/](http://www.xylem.com/it-it/support/), CHIAMATE IL NUMERO DEL NOSTRO UFFICIO O SCRIVETE UNA LETTERA ALLA VOSTRA SEDE REGIONALE.

## PROCEDURA DI RESTITUZIONE

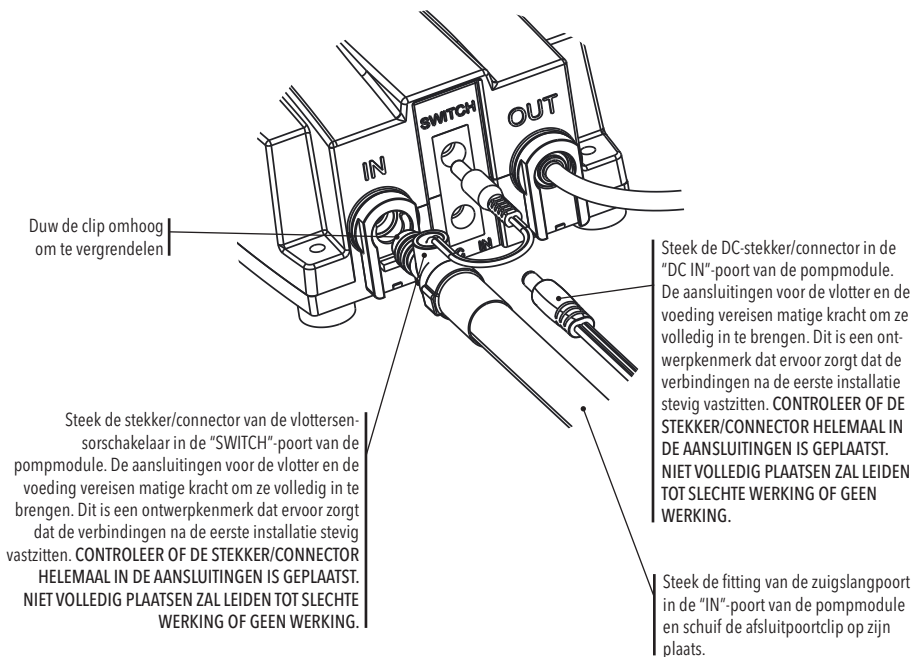
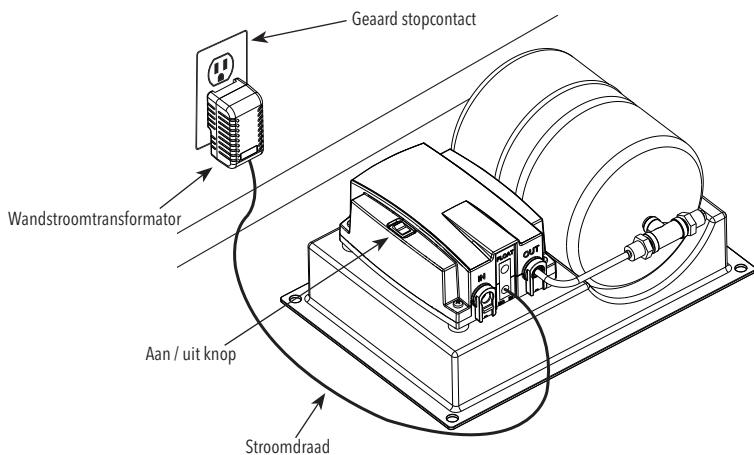
Le restituzioni in garanzia vengono effettuate tramite il luogo di acquisto. Si prega di contattare l'ente competente con la ricevuta d'acquisto per verificare la data.

## NL Flessenwaterboostersysteem

### Afbeelding 1

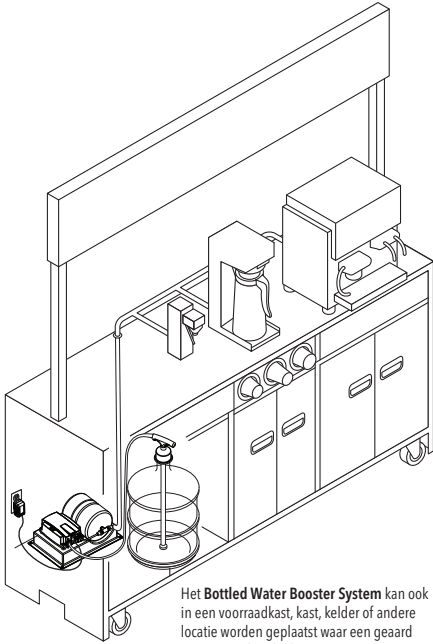


- A. Hoofdpompmodule en tanksamenstel
- B. Zuigbuis met universele dopafdichting, vlotter Schakelaar en slangmontage
- C. Wandstroomtransformator



## Typische drankinstallaties

### Koffiekar/kiosk



Het Bottled Water Booster System kan ook in een voorraadkast, kast, kelder of andere locatie worden geplaatst waar een geaard stopcontact beschikbaar is.

## Toepassing

- Ontworpen voor uitgifte van flessenwater aan koffiemachines, drankautomaten, verkoopautomaten en karren. Zie diagrammen
- Voor afgelegen locaties waar de waterleiding niet toegankelijk is
- Ideaal voor installatie onder de toonbank

## Installatie en bediening

### Installatieprocedure: Zie afbeelding 1

1. Monteer het product stevig op een geschikte plaats. Zorg er bij verticale montage aan een muur voor dat de bevestigingsmiddelen geschikt zijn voor het natte gewicht van het product. Zorg ervoor dat de aan/uit-schakelaar toegankelijk is en dat er voldoende ruimte boven de accumulator tank is om de luchtklep te bereiken.
2. Vul de accutank voor tot 18 PSI (1,2 bar) volgens het hoofdstuk over probleemoplossing.
3. Installeer de juiste adapter op de universele wandtransformator, steek de stekker in een geaard stopcontact en in de pompmodule
4. Vul de watertank
5. Installeer de aanzuigbuis met universele dopafdichting, vlotterschakelaar en slang.
6. Open alle kranen en schakel indien nodig de apparatuur in om te vullen
7. Zet de AAN/UIT-schakelaar op de pompmodule in de stand "AAN" om de pomp aan te drijven.
8. Als er geen lucht meer in het water zit, zet u alle kranen uit, te beginnen met de kraan die het dichtst bij de pomp zit.

**Het Flojet Bottle Water Booster System moet regelmatig worden gereinigd en ontsmet.**

**Het BW Booster Systeem mag alleen worden gebruikt met de bijgeleverde voeding.**

**Controleer de druk in het accumulatorreservoir elke 6 maanden en pas aan indien nodig.**

**Belangrijk: Laat de pomp niet langer dan 20 minuten ononderbroken werken.**

## Onderdeelnummeringssysteem



### Modelnummer

BW5000-020A  
BW5002-020A  
BW5003-020A

Aantal zuigstangen  
0 = Enkele zuigmond

**BW50 X X - 000A**

Spanning en netsnoerstekker  
0 = 120 VAC -Amerikaans -Snoer en stekker  
2 = 240 VAC -AU -Snoer en stekker  
3 = 240 VAC -UK -Snoer en stekker

Stroom

2 = Booster 0.6 GPM  
(2.3 LPM)



**LET OP:** Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten, of met een gebrek aan ervaring en kennis, als ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen om het apparaat op een veilige manier te gebruiken en de gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.

## Specificaties

Spanning	Ingang 100-240 VAC
Cycli	50/60 Hz
Elektrische stroom	1,2 Ampère Max.
Maximale druk	40 PSI (2.8 Bar) Max.
Druk accumulator luchttank	18 PSI (1.2 Bar)
Materiaal behuizing	ABS
Gewicht bij verzending	4.6 lb. (2.1 kg)
Nat gewicht	7.5 lb (3.4 kg)
Afmetingen	11.5 in L x 10.5 in W x 7.1 in H 292 mm x 267 mm x 181 mm
Vloeistofuitlaat	9,5 mm (3/8") OD indrukbus

## Toepassingsadviezen en probleemoplossing

### Het systeem geeft geen vloeistof af

- Controleer de positie van de AAN/UIT-schakelaar
- Controleer de stroomtoevoer naar het doseersysteem
- Controleer de slangen en vloeistofaansluitingen.
- Controleer of de vloeistofcontainer leeg is
- Controleer of het netsnoer goed is aangesloten en ingeschakeld op het lichtnet.

### Systeem schakelt niet uit

- Controleer op lekken in het buizensysteem
- Controleer op lucht in het systeem, lucht verwijderen

### Laag debiet of systeem schakelt voortdurend in en uit

- Controleer de luchtdruk van de accumulator
  1. Draag de juiste veiligheidsuitrusting
  2. Schakel de stroom uit en ontlast de waterdruk
  3. Schroef het ventieldopje los en stel de luchtdruk in op 1,2 bar (18 PSI).

## ONDERHOUD EN HYGIËNE

### Benodigde apparatuur

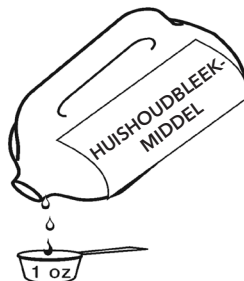
- 9,6 Lemmers voor huishoudelijk gebruik
- Een (1) rol papieren handdoeken
- Een (1) kleine container bleekmiddel

### Procedure ter plaatse reinigen

1. Zet de BW Booster Series uit met de aan/uit-schakelaar aan de voorkant van de behuizing door de schakelaar in de uit-stand te zetten.
2. Vul een schone emmer (A) met 7,57 liter heet kraanwater (57,2°C) en voeg 29,57 ml bleekmiddel toe.
3. Verwijder de zuigbuis van de fles met zuiver water en dompel het uiteinde van de dop van de fles gedurende tien minuten onder in de emmer (A), waarbij u ervoor zorgt dat de metalen slangklem die de slang met de zuigbuis(ken) verbindt, volledig in de water/bleekmiddeloplossing is ondergedompeld en was vervolgens de onderkant van de dop en de buitenkant van de zuigbuis met een schone papieren handdoek. Als u de optionele Flojet kraan gebruikt, koppel dan de slang los. Verwijder de kraan en dompel hem tien minuten onder in de water/bleekoplossing. Was de buitenkant van de kraan met schoon papier; installeer de kraan en sluit de slang weer aan. Plaats de zuigbuis in een schone lege emmer (B) en gooi de oplossing weg in de emmer (A).
4. Vul de gereinigde emmer (A) opnieuw met 7,57 liter heet kraanwater (135°F / 57,2°C) en voeg één (1) oz (29,57 ml) huishoudbleekmiddel toe en plaats de zuigerstang(en) in de emmer met de dop van de fles omhoog.
5. Koppel de afvoerslang los van de kraan en plaats deze in de lege tweede emmer (B). (Gebruik geen emmer met schoon water en chlooroplossing).
6. Zet het doseersysteem aan door de aan/uit-schakelaar in de aan-stand te zetten en giet alle chlooroplossing in de emmer (B). Plaats de afvoerslang in de emmer (A), gooi het bleekmiddel weg en spoel de emmer (B) om. Plaats de afvoerslang terug in emmer (B).
7. Vul emmer (A) bij met 7,57 liter heet kraanwater (57,2°C) en voeg 29,57 ml bleekmiddel toe. Dien bleekmiddel toe zoals in stap #6.
8. Plaats het (de) zuigsta(a)t(en) weer in de nieuwe fles(sen) met zuiver water en sluit de afvoerslang weer aan op de koelkast of kraan en giet 355 tot 532 ml water, of totdat de bleekmaak verdwenen is.
9. Het systeem moet ten minste zes (6) keer per jaar worden gereinigd. Het systeem moet worden gereinigd en doorgespoeld met vers water als het langer dan 48 uur stilstaat.



**LET OP!**  
57,2°C (135°F)  
Maximale  
watertemperatuur



**LET OP!**  
Zorg ervoor dat de metalen slangklem is ondergedompeld in water/bleekmiddeloplossing



**WAARSCHUWING:** Plaats het BW Booster systeem niet in een vaatwasser, omdat dit kan leiden tot elektrische storing van de pomp en de bedieningselementen.



**LET OP:** Niet bedoeld voor gebruik buitenshuis.



**LET OP:** Het BW-versterkersysteem moet worden geïnstalleerd in een behuizing en/of worden beschermd tegen spatten of morsen.



**WAARSCHUWING:** Voor opslag, reiniging en onderhoud van pompen moet alle vloeistof uit de pomp worden verwijderd om blootstelling aan bevriezing te voorkomen. Water in het systeem laten bevriezen kan leiden tot schade aan de pomp en het leidingsysteem.



**Alleen gebruiken met gespecificeerde producten. VERPOMP GEEN VLOEISTOFFEN MET EEN VLAMPUNT LAGER DAN 37,8°C (100°F) EN GEBUIK ZE NIET OP PLAATSEN WAAR ONTVLAMBARE DAMPEN AANWEZIG ZIJN. Dit kan leiden tot een explosie die persoonlijk letsel, de dood of materiële schade kan veroorzaken.**



**WAARSCHUWING:** Gebruik de pomp niet als deze beschadigd is, zoals kapotte poortklemmen of blootliggende draden.



**WAARSCHUWING:**  
**VERWIJDERING VAN PRODUCTEN AAN HET EINDE VAN HUN LEVENSDUUR.**

Verwerk en gooi al het afval weg in overeenstemming met de plaatselijke wet- en regelgeving.

## GARANTIE

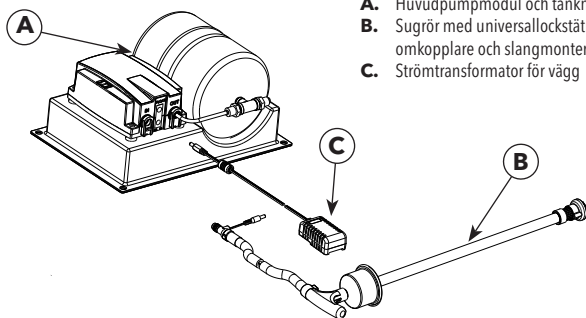
XYLEM BEPERKTE GARANTIE GARANDEERT DAT DIT PRODUCT VRIJ IS VAN DEFECTEN EN VAKMANSCHAP VOOR EEN PERIODE VAN 4 JAAR VANAF DE PRODUCTIEDATUM OP DE FLESWATERPOMP EN DE SLANG, EN 1 JAAR VANAF DE PRODUCTIEDATUM OP DE ACCUMULATOR TANKASSEMBLAGE. DE GARANTIE IS EXCLUSIEF EN KOMT IN DE PLAATS VAN ALLE ANDERE UITDRUKKELIJKE OF STILZWIJGENDE GARANTIES, WAARBORGEN, VOORWAARDEN OF BEPALINGEN VAN WELKE AARD DAN OOK MET BETREKKING TOT DE GOEDEREN DIE HIERONDER WORDEN GELEVERD, MET INBEGRIJF VAN MAAR NIET BEPERKT TOT ALLE STILZWIJGENDE GARANTIES VAN VERKOOPBAARHEID EN GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL, DIE HIERBIJ UITDRUKKELIJK WORDEN AFGEWEEZEN EN UITGESLOTEN. BEHALVE INDIEN WETTELIJK ANDERS BEPAALD, IS HET EXCLUSIEVE RECHTSMIDDEL VAN DE KOPER EN DE TOTALE AANSPRAKELIJKHEID VAN DE VERKOPER VOOR INBREUKEN OP EEN VAN DE VOORGAANDE GARANTIES BEPERKT TOT DE REPARATIE OF VERVANGING VAN HET PRODUCT EN ZAL IN ALLE GEVALLEN BEPERKT ZIJN TOT HET BEDRAG DAT DE KOPER OP GROND HIERVAN HEEFT BETAALD. IN GEEN GEVAL IS DE VERKOPER AANSPRAKELIJK VOOR ENIGE ANDERE VORM VAN SCHADE, HETZU DIRECTE, INDIRECTE, GELIQUIDEERDE, INCIDENTELE, GEVOLG-, PUNITIEVE, EXEMPLARISCHE OF SPECIALE SCHADE, MET INBEGRIJF VAN MAAR NIET BEPERKT TOT WINSTDERIVING, VERLIES VAN VERWACHTE BESPARINGEN OF INKOMSTEN, VERLIES VAN INKOMSTEN, VERLIES VAN ZAKEN, VERLIES VAN PRODUCTIE, VERLIES VAN KANSSEN OF VERLIES VAN REPUTATIE. DEZE GARANTIE IS SLECHTS EEN WEERGAVE VAN DE VOLLEDIGE BEPERKTE GARANTIE. VOOR EEN GEDETAILLEERDE UITLEG, BEZOEK ONS OP [www.xylem.com/nl-nl/support/](http://www.xylem.com/nl-nl/support/), BEL ONS VERMELDE KANTOORNUMMER, OF SCHRIJF EEN BRIEF NAAR UW REGIONAAL KANTOOR.

## TERUGKEERPROCEDURE

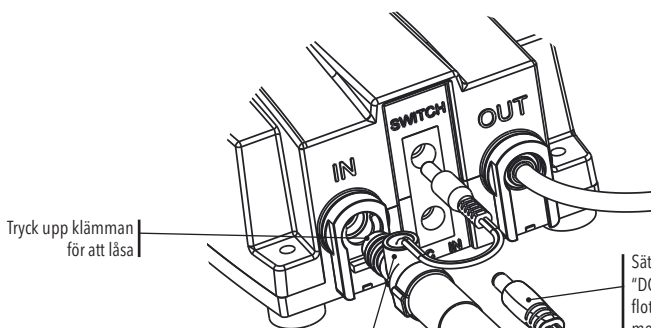
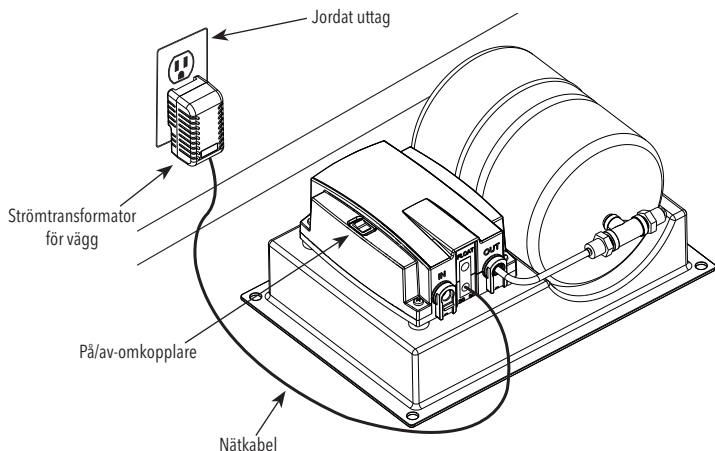
Retourzendingen onder garantie verlopen via de plaats van aankoop. Neem contact op met de juiste instantie met een aankoopbewijs om de datum te verifiëren.

## SE Vattenförstärkningsystem på flaska

Bild 1



- A. Huvudpumpmodul och tankmontering
- B. Sugrör med universallöckstättning, flottör, omkopplare och slangmontering
- C. Strömtransformator för vägg



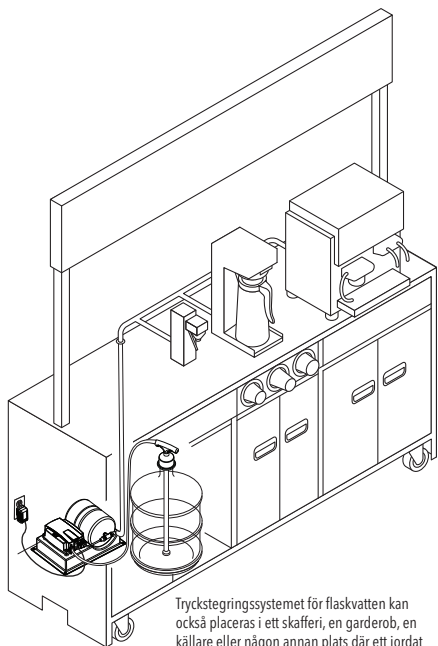
Sätt in kontakten/kontakten för flottörsensorbrytaren i pumpmodulens "SWITCH"-port. Anslutningarna för flottören och strömförsörjningen kommer att kräva måttlig kraft för att sättas i helt. Detta är en designfunktion som säkerställer att anslutningarna sitter fast ordentligt efter den första installationen. **SE TILL ATT KONTAKT/KONTAKT ÄR ISATT HELA VÄGEN I ANSLUTNINGARNA. UNDERLÅTEN ATT SÄTTA IN HELT KOMMER ATT LEDA TILL DÅLIG FUNKTION ELLER INGEN FUNKTION.**

Sätt i DC-kontakten i pumpmodulens "DC IN"-port. Anslutningarna för flottören och strömförsörjningen kommer att kräva måttlig kraft för att sättas i helt. Detta är en designfunktion som säkerställer att anslutningarna hålls säkert efter den första installationen. **SE TILL ATT KONTAKT/KONTAKT ÄR ISATT HELA VÄGEN I ANSLUTNINGARNA. UNDERLÅTEN ATT SÄTTA IN HELT KOMMER ATT LEDA TILL DÅLIG FUNKTION ELLER INGEN FUNKTION.**

Sätt in sugslangporten i pumpmodulens "IN"-port och skjut låsportens klämma på plats.

## Typiska dryckesinstallationer

Kaffevagn/Kiosk



Tryckstegringsystemet för flaskvatten kan också placeras i ett skafferi, en garderob, en källare eller någon annan plats där ett jordat eluttag finns tillgängligt.

## Tillämpningen

- Utformad för dispensering av flaskvatten till kaffemaskiner, dryckesautomater, varuautomater och vagnar. Se diagram
- För avlägsna platser där det inte finns tillgång till vatten från elnätet
- Idealisk för installation under disk

## Artikelnummersystem



**Modellnummer**  
BW5000-020A  
BW5002-020A  
BW5003-020A

**Antal sugrör**

0 = Stav med enkel sugning

**BW50 X X - 000A**

**Spanning en netsnoerstekker**

0 = 120 VAC -Amerikaans - Snoer en stekker  
2 = 240 VAC -AU - Snoer en stekker  
3 = 240 VAC -UK - Snoer en stekker

**Flöde**

2 = Booster 0.6 GPM  
(2.3 LPM)

## Installation och drift

Installationsprocedur: Se bild 1

1. Montera på ett säkert sätt på en lämplig plats. Om produkten monteras vertikalt på en vägg, se till att monteringsfästena är lämpliga för produktens våtvikt. Se till att på/av-brytaren är åtkomlig och att det finns tillräckligt med utrymme ovanför ackumulatortanken för att komma åt luftventilen
2. Förladda ackumulatortanken till 1,2 bar (18 PSI) enligt felsökningsavsnittet
3. Montera lämplig adapter på den universella väggströmstransformatorn, anslut till ett jordat eluttag och till pumpmodulen
4. Fyll vattentanken
5. Installera sugröret med universallock, flottörbrytare och slang
6. Öppna alla kranar och slå på apparaten/apparaterna för att fylla på vid behov
7. Vrid ON/OFF-strömbrytaren på pumpmodulen till läget "ON" för att starta pumpen
8. När vattnet är fritt från luft stänger du av alla kranar och börjar med kranen närmast pumpen

**Regelbunden rengöring och desinficering av Flojet Bottle Water Booster System krävs.**

**BW Booster System får endast användas med den medföljande strömförsörjningen.**

**Kontrollera ackumulatortankens tryck var 6:e månad och justera vid behov.**

**Viktigt att tänka på: Använd inte pumpen kontinuerligt i mer än 20 minuter.**



**OBSERVERA:** Denna apparat kan användas av barn från 8 år och uppåt och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller brist på erfarenhet och kunskap, om de har fått tillsyn eller instruktioner om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och förstår de risker som är förknippade med den. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan uppsikt.

## Specifikationer

Spänning	Ingång 100-240 VAC
Cykler	50/60 Hz
Elektrisk ström	1,2 ampere Max.
Maximalt tryck	40 PSI (2.8 Bar) Max.
Akkumulator Tryck i luftbehållare	18 PSI (1.2 Bar)
Material för hölje	ABS
Fraktvikt	4.6 lb. (2.1 kg)
Vätvikt	7.5 lb (3.4 kg)
Övergripande mått	11.5 in L x 10.5 in W x 7.1 in H 292 mm x 267 mm x 181 mm
Vätskeutlopp	3/8" (9,5 mm) OD Push-in-rör

## Tillämpningsanvisningar och felsökning

### Systemet dispenserar inte vätska

- Kontrollera ON/OFF-strömbrytarens läge
- Kontrollera strömförsörjningen till dispensersystemet
- Kontrollera slang- och vätskeanslutningar
- Kontrollera att vätskebehållaren är tom
- Kontrollera att strömkabeln är helt inkopplad och påslagen vid elnätet

### Systemet stängs inte av

- Kontrollera om det finns läckor i slangsystemet
- Kontrollera om det finns luft i systemet, rensa luften

### Lågt flöde eller systemet slås på och av hela tiden

- Kontrollera ackumulatorns lufttryck
  1. Använd lämplig skyddsutrustning
  2. Stäng av strömmen och avlasta vattentrycket
  3. Skruva av ventilkåpan och justera lufttrycket till 1,2 bar (18 PSI)

## UNDERHÅLL OCH SANERING

### Utrustning som krävs

- 9,6 l (2,5 gal) hinkar för hushållsbruk
- En (1) rulle pappershanddukar
- En (1) liten behållare med blekmedel för hushållsbruk

### Rent förfarande på plats

1. Stäng av BW Booster Series med hjälp av strömbrytaren på höljetets framsida genom att ställa strömbrytaren i avstängt läge.
2. Fyll en ren hink (A) med 7,57 l (2 gal) varmt kranvatten (57,2 °C / 135 °F) och tillsätt 29,57 ml (1 oz) hushållsblekmedel.
3. Ta bort sugröret från renvattenflaskan och sänk ner flaskans lockkände i hinken (A), se till att metallslangklämman som ansluter slangen till sugröret är helt nedsänkt i vatten/blekmedelslösningen, i tio minuter och tvätta sedan undersidan av locket och sugrörets utsida med en ren pappershandduk. Om du använder Flojet-kranen (tillval), koppla bort slangen. Ta bort kranen och sänk ner den i vatten/blekmedelslösningen i tio minuter. Tvätta kranens utsida med en ren pappershandduk, montera kranen och återanslut slangen. Placera sugstaven i en ren, tom hink (B) och kasta lösningen i hinken (A).
4. Fyll på den rengjorda hinken (A) med 7,57 l (2 gal) varmt kranvatten (57,2 °C / 135 °F) och 29,57 ml (1 oz) hushållsblekmedel och placera sugstaven i hinken med flaskans lock uppåt.
5. Koppla bort utloppsroret från kranen och placera det i den tomma andra hinken (B). (Använd inte en hink med rent vatten och klorlösning).
6. Slå på dispensersystemet genom att placera på/av-reglaget i läge on och dispensera all klorlösning i spann (B). Placera utloppsslangen i hink (A) och kassera blekmedlet och skölj hink (B). Sätt tillbaka slangen i hink (B).
7. Fyll på hink (A) med 7,57 l (2 gal) varmt kranvatten (57,2 °C / 135 °F) och tillsätt 29,57 ml (1 oz) hushållsblekmedel. Dosera blekmedlet enligt steg 6.
8. Sätt tillbaka sugstaven/-sugstavarna i en ny flaska/flaskor med rent vatten och anslut utloppsroret till kylskåpet eller kranen och dosera 355-532 ml (12-18 oz) vatten, eller tills blekmedelssmaken försvunnit.
9. Rengöring bör utföras minst sex (6) gånger per år. Systemet ska rengöras och spolas med färskvatten om det har varit stillastående i mer än 48 timmar.



**FÖRSIKTIGHET!**  
135°F (57,2°C)  
Maximal  
vattentemperatur



**FÖRSIKTIGHET!**  
Se till att  
metallslangkläm-  
man är nedsänkt  
i vatten/blekme-  
delslösning



**WARNING:** Placera inte BW Booster System i en diskmaskin eftersom det kommer att orsaka elektriskt fel på pumpen och kontrollerna.



**WARNING:** Ej avsedd för utomhusbruk.



**VARNING:** BW Booster System måste installeras i en inneslutning och/eller skyddas från stänk eller spill.



**VARNING:** För att undvika exponering för frysförhållanden, innan förvaring, rengöring och service av pumpar, rengör all vätska från pumpen. Att tillåta vatten att frysa i systemet kan resultera i skador på pumpen och rörsystemet.



**Används endast med specificerade produkter. PUMPA INTE VÄTSKOR MED EN FLAMP-PUNKT UNDER 100°F (37,8°C) ELLER ANVÄND DÅR BRANDFARLIGA ÅNGOR FINNS. Om du gör det kan det leda till explosion som kan orsaka personskador, dödsfall eller skada på egendom.**



**VARNING:** Använd inte pumpen om den uppvisar skador som trasiga portklämmor eller blottad tråd.



**ANMÄRKNING: AVFALLSHANtering AV PRODUKTEN.**

Hantera och kassera allt avfall i enlighet med lokala lagar och förordningar.

## GARANTI

XYLEM BEGRÄNSAD GARANTERAR ATT DENNA PRODUKT ÄR FRI FRÅN DEFEKTER OCH UTFÖRANDE UNDER EN PERIOD AV 4 ÅR FRÅN TILLVERKNINGSDATUM PÅ FLASKVATTENPUMPEN OCH STÖTTEN, 1 ÅR FRÅN DATUM FÖR TILLVERKNING TILL ATT TILLVERKAR FRAMSTÄLLNING. GARANTIN ÄR EXKLUSIV OCH ERSÄTTER ALLA ANDRA UTTRYCKLIGA ELLER UNDERFÖRSTÅDDA GARANTIER, GARANTIER, VILKOR ELLER BESTÄMMELSER AV VILKET SLAG SOM HELST AVSEENDE DE VAROR SOM TILLHANDAHÅLLS ENLIGT DETTA AVTAL, INKLUSIVE, UTAN BEGRÄNSNING, ALLA UNDERFÖRSTÅDDA GARANTIER FÖR SÄLJBARHET OCH LÄMPLIGHET FÖR ETT VISST ÄNDAMÅL, VILKA HÄR MED UTTRYCKLIGEN FÖRKASTAS OCH UTESLUTS. OM INTE ANNAT FÖRESKRIVS I LAG, ÄR KÖPARENS EXKLUSIVA RÄTTSMEDEL OCH SÄLJARENS SAMMANLAGDA ANSVAR FÖR BROTT MOT NÅGON AV DE FÖREGÅENDE GARANTIerna BEGRÄNSAT TILL ATT REPARERA ELLER BYTA UT PRODUKTEN OCH SKA I SAMTLIGA FALL BEGRÄNSAS TILL DET BELOPP SOM KÖPAREN HAR BETALAT ENLIGT DETTA AVTAL. SÄLJAREN ÄR UNDER INGA OMSTÄNDIGHETER ANSVARIG FÖR NÅGON ANNAN FORM AV SKADA, VARE SIG DIREKT, INDIREKT, LIKVIDERAD, TILLFÄLLIG, FÖLJDSKADA, STRAFFSKADA, EXEMPLARISK ELLER SÄRSKILD SKADA, INKLUSIVE MEN INTE BEGRÄNSAT TILL FÖRLUST AV VINST, FÖRLUST AV FÖRVÄNTADE BESPARINGAR ELLER INTÄKTER, INKOMSTFÖRLUST, FÖRLUST AV AFFÄRSVERKSAMHET, PRODUKTIONSFÖRLUST, FÖRLUST AV MÖJLIGHETER ELLER FÖRLUST AV ANSEENDE. DENNA GARANTI ÄR ENDAST EN REPRESENTATION AV DEN FULLSTÄNDIGA BEGRÄNSADE GARANTIN. FÖR EN DETALJERAD FÖRKLARING, BESÖK OSS PÅ [www.xylem.com/sv-se/support/](http://www.xylem.com/sv-se/support/), RING VÅRT ANGIVNA KONTORSNUMMER ELLER SKRIV ETT BREV TILL DITT REGIONALA KONTOR.

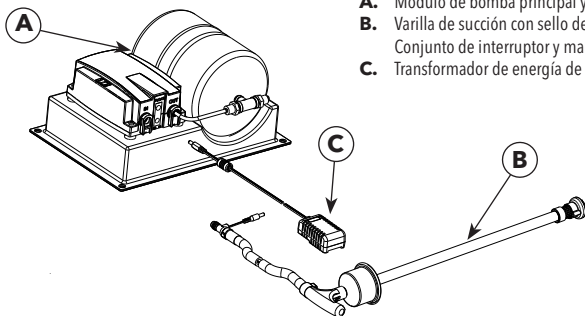
## ÅTERTVÄNDANDEFÖRFARANDE

Garantiaterlämningar sker via köpstället. Kontakta lämplig enhet med ett kvitto på köpet för att verifiera datumet.

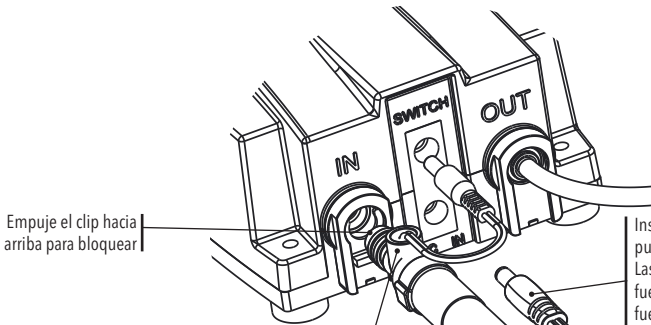
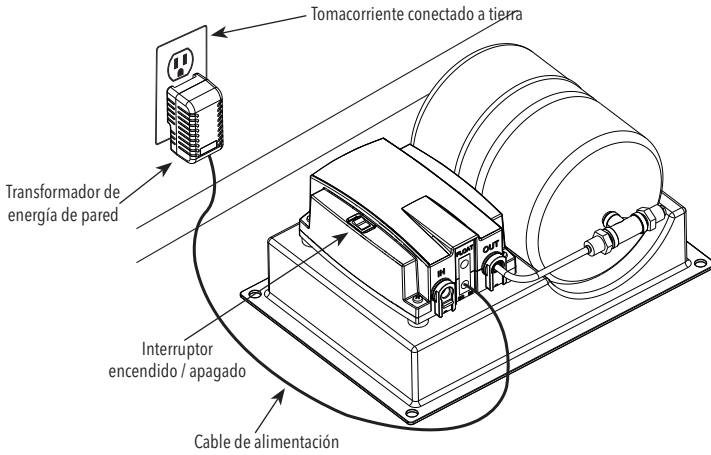
**ES**

## Sistema de refuerzo para agua embotellada

Figura 1



- A. Módulo de bomba principal y conjunto de tanque
- B. Varilla de succión con sello de tapa universal, flotador  
Conjunto de interruptor y manguera
- C. Transformador de energía de pared



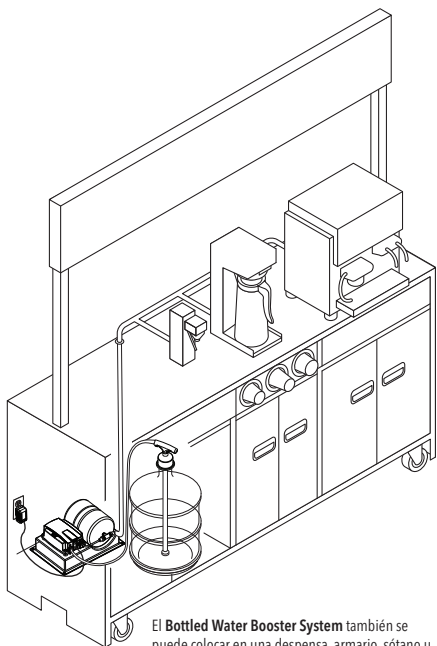
Inserte el enchufe/conector del interruptor del sensor de flotación en el puerto "SWITCH" del módulo de bomba. Las conexiones para el flotador y la fuente de alimentación requerirán una fuerza moderada para insertarse completamente. Esta es una característica de diseño que garantiza que las conexiones se mantengan seguras después de la instalación inicial. **ASEGÚRESE DE QUE EL ENCHUFE/CONECTOR ESTÉ INSERTADO COMPLETAMENTE EN LAS CONEXIONES. SI NO SE INSERTA COMPLETAMENTE, SE PRODUCIRÁ UN MAL FUNCIONAMIENTO O NO FUNCIONARÁ.**

Inserte el enchufe/conector de CC en el puerto "DC IN" del módulo de bomba. Las conexiones para el flotador y la fuente de alimentación requerirán una fuerza moderada para insertarse completamente. Esta es una característica de diseño que garantiza que las conexiones se mantengan seguras después de la instalación inicial. **ASEGÚRESE DE QUE EL ENCHUFE/CONECTOR ESTÉ INSERTADO COMPLETAMENTE EN LAS CONEXIONES. SI NO SE INSERTA COMPLETAMENTE, SE PRODUCIRÁ UN MAL FUNCIONAMIENTO O NO FUNCIONARÁ.**

Inserte el conector del puerto de la manguera de succión en el puerto "IN" del módulo de la bomba y deslice el clip del puerto de bloqueo en su lugar.

## Instalaciones típicas de bebidas

### Carrito/quiosco de café



El Bottled Water Booster System también se puede colocar en una despensa, armario, sótano u otro lugar donde haya disponible un tomacorriente con conexión a tierra.

## Aplicaciones

- Diseñado para dispensar agua embotellada en máquinas de café, dispensadores de bebidas, máquinas expendedoras y carritos. Ver diagramas
- Para ubicaciones remotas donde no se puede acceder al suministro de agua potable
- Ideal para instalación debajo del mostrador.

## Artikelnummersystem



Modelo Núm.
BW5000-020A
BW5002-020A
BW5003-020A

Número de varillas de succión  
 0 = Varilla de succión única

Flujo  
 2 = Booster 0.6 GPM (2.3 LPM)

**BW50 X X - 000A**

Voltaje y enchufe del cable de alimentación  
 0 = 120 VAC -Americano - Cable y enchufe  
 2 = 240 VAC -240 VAC -AU - Cable y enchufe  
 3 = 240 VAC -UK- Cable y enchufe

## Instalación y operación

Procedimiento de instalación: Ver Figura 1

1. Móntelo de forma segura en una posición adecuada. Si lo monta verticalmente en una pared, asegúrese de que las fijaciones de montaje sean adecuadas para el peso húmedo del producto. Asegúrese de que el interruptor de encendido/apagado sea accesible y que haya suficiente espacio encima del tanque acumulador para acceder a la válvula de aire.
2. Precargue el tanque del acumulador a 18 PSI (1,2 bar) según la sección de solución de problemas
3. Instale el adaptador apropiado en el transformador de corriente de pared universal, conéctelo a un tomacorriente con conexión a tierra y al módulo de bomba.
4. Llena el tanque de agua
5. Instale la varilla de succión con el sello de tapa universal, el interruptor de flotador y el conjunto de manguera.
6. Abra todos los grifos y encienda los electrodomésticos para llenarlos si es necesario.
7. Gire el interruptor ON/OFF ubicado en el módulo de la bomba a la posición "ON" para cebar la bomba.
8. Cuando el agua esté libre de aire, cierre todos los grifos, comenzando por el grifo más cercano a la bomba.

**Es necesario limpiar y desinfectar periódicamente el sistema de refuerzo de agua embotellada Flojet. El BW Booster System sólo debe utilizarse con la fuente de alimentación proporcionada.**

**Verifique la presión del tanque del acumulador cada 6 meses y ajústela según sea necesario.**

**Importante: No opere la bomba por más de 20 minutos seguidos.**



**PRECAUCIÓN:** Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento, si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura, y comprender los peligros involucrados. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.

## Especificaciones

Voltaje	Entrada 100-240 VCA
Ciclos	50/60 Hz
Corriente	1.2 Amps Max.
Presión máxima	40 PSI (2.8 Bar) Max.
Presión del tanque de aire del acumulador	18 PSI (1.2 Bar)
Material de la carcasa	ABS
Peso de envío	4.6 lb. (2.1 kg)
Peso mojado	7.5 lb (3.4 kg)
Dimensiones totales	11.5 in L x 10.5 in W x 7.1 in H 292 mm x 267 mm x 181 mm
Salida de fluido	Tubo de inserción de 3/8" (9,5 mm) de diámetro exterior

## Notas de aplicación y solución de problemas

### El sistema no dispensa líquido

- Comprobar la posición del interruptor ON/OFF
- Verifique la energía al sistema dispensador
- Comprobar conexiones de tubos y fluidos.
- Compruebe si hay un recipiente de líquido vacío
- Compruebe que el cable de alimentación esté completamente insertado y encendido en la red eléctrica.

### El sistema no se apaga

- Compruebe si hay fugas en el sistema de tuberías.
- Compruebe si hay aire en el sistema, purgue el aire.

### Flujo bajo o el sistema se enciende y apaga continuamente

- Comprobar la presión de aire del acumulador
  1. Utilice equipo de seguridad adecuado
  2. Apague la energía y alivie la presión del agua.
  3. Desenrosque la tapa de la válvula y ajuste la presión del aire a 18 PSI (1,2 bar).

## MANTENIMIENTO Y SANEAMIENTO

### Equipamiento requerido

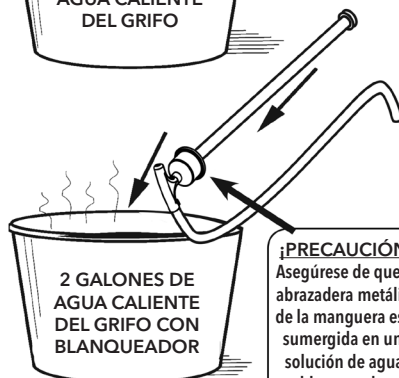
- Baldes domésticos de 2,5 gal (9,6 L)
- Un (1) rollo de toallas de papel
- Un (1) recipiente pequeño de lejía doméstica

### Procedimiento de limpieza in situ

1. Usando el interruptor de encendido/apagado en la parte frontal del gabinete, apague la serie BW Booster colocando el interruptor en la posición de apagado.
2. Llene un balde limpio (A) con dos (2) galones (7,57 L) de agua caliente del grifo (135 °F / 57,2 °C) y agregue una (1) oz (29,57 ml) de lejía doméstica.
3. Retire la varilla de succión de la botella de agua pura y sumerja el extremo de la tapa de la botella en el cubo (A), teniendo cuidado de asegurarse de que la abrazadera metálica de la manguera que conecta la manguera a las varillas de succión esté totalmente sumergida en el agua/lejía. solución, durante diez minutos y luego lave la parte inferior de la tapa y el exterior del tubo de succión con una toalla de papel limpia. Si utiliza el grifo Flojet opcional, desconecte el tubo. Retire el grifo, sumergiéndolo en la solución de agua/lejía durante diez minutos. Lave el exterior del grifo con una toalla de papel limpia; Instale el grifo y vuelva a conectar la tubería. Coloque la varilla de succión en un balde limpio y vacío (B) y deseche la solución en un balde (A).
4. Vuelva a llenar el cubo limpio (A) con dos (2) galones (7,57 L) de agua caliente del grifo (135 °F / 57,2 °C), agregue una (1) oz (29,57 ml) de blanqueador doméstico y coloque las varillas de succión. en un balde con la tapa de la botella hacia arriba.
5. Desconecte el tubo de descarga del grifo y colóquelo en el segundo cubo vacío (B). (No utilice baldes con agua limpia y solución de cloro).
6. Encienda el sistema dispensador colocando el interruptor de encendido/apagado en la posición de encendido y dispense toda la solución de cloro en el cubo (B). Coloque el tubo de descarga en el balde (A), deseche la lejía y enjuague el balde (B). Vuelva a colocar el tubo en el cubo (B).
7. Vuelva a llenar el balde (A) con dos (2) galones (7,57 L) de agua caliente del grifo (135 °F/57,2 °C) y agregue una (1) oz (29,57 ml) de blanqueador doméstico. Dispense lejía como en el paso 6.
8. Vuelva a instalar las varillas de succión en botellas nuevas de agua pura y vuelva a conectar el tubo de descarga al refrigerador o grifo y dispense de 12 a 18 oz (355 a 532 ml) de agua, o hasta que desaparezca el sabor a lejía.
9. La limpieza debe realizarse al menos seis (6) veces al año. El sistema debe limpiarse y enjuagarse con agua dulce si está estancado durante más de 48 horas.



**¡PRECAUCIÓN!**  
135°F (57,2°C)  
temperatura máxima del agua



**¡PRECAUCIÓN!**  
Asegúrese de que la abrazadera metálica de la manguera esté sumergida en una solución de agua/ blanqueador.



**PRECAUCIÓN:** No coloque el sistema BW Booster en un lavavajillas, ya que provocará fallas eléctricas en la bomba y los controles.



**PRECAUCIÓN:** No está diseñado para uso en exteriores.



**PRECAUCIÓN:** El BW Booster System debe instalarse en un recinto y/o protegerse de cualquier salpicadura o derrame.



**PRECAUCIÓN:** Para evitar la exposición a condiciones de congelación, antes de almacenar, limpiar y dar servicio a las bombas, purgue todo el líquido de la bomba. Permitir que el agua se congele en el sistema puede provocar daños a la bomba y al sistema de plomería.



**Sólo se utiliza con productos específicos. NO BOMBEE LÍQUIDOS CON UN PUNTO DE INFLAMACIÓN INFERIOR A 100 °F (37,8 °C) NI LO UTILICE DONDE HAY VAPORES INFLAMABLES PRESENTES. Hacerlo podría provocar una explosión que podría causar lesiones personales, la muerte o daños a la propiedad.**



**ADVERTENCIA:** No utilice la bomba si presenta algún daño, como clips de puerto rotos o cables expuestos.



**AVISO: ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO AL FINAL DE SU VIDA ÚTIL**  
Maneje y elimine todos los desechos de acuerdo con las leyes y regulaciones locales.

## GARANTÍA

LA GARANTÍA LIMITADA DE XYLEM GARANTIZA QUE ESTE PRODUCTO ESTÉ LIBRE DE DEFECTOS Y MANEJO POR UN PERÍODO DE 4 AÑOS DESDE LA FECHA DE FABRICACIÓN DE LA BOMBA Y LA VARILLA DEL AGUA DE BOTELLA, 1 AÑO DESDE LA FECHA DE FABRICACIÓN EN EL CONJUNTO DEL TANQUE DEL ACUMULADOR. LA GARANTÍA ES EXCLUSIVA Y SUSTITUYE A TODAS Y CADA UNA DE LAS DEMÁS GARANTÍAS EXPRESAS O IMPLÍCITAS, AVALES, CONDICIONES O TÉRMINOS DE CUALQUIER NATURALEZA RELACIONADOS CON LOS PRODUCTOS SUMINISTRADOS EN VIRTUD DEL PRESENTE DOCUMENTO, INCLUYENDO, SIN LIMITACIÓN, CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO, QUE POR LA PRESENTE SE RECHAZAN Y EXCLUYEN EXPRESAMENTE. SALVO QUE LA LEY DISPONGA LO CONTRARIO, EL RECURSO EXCLUSIVO DEL COMPRADOR Y LA RESPONSABILIDAD TOTAL DEL VENDEDOR POR EL INCUMPLIMIENTO DE CUALQUIERA DE LAS GARANTÍAS ANTERIORES SE LIMITAN A LA REPARACIÓN O SUSTITUCIÓN DEL PRODUCTO Y, EN TODOS LOS CASOS, SE LIMITARÁN AL IMPORTE PAGADO POR EL COMPRADOR EN VIRTUD DEL PRESENTE DOCUMENTO. EN NINGÚN CASO EL VENDEDOR SERÁ RESPONSABLE DE NINGÚN OTRO TIPO DE DAÑOS, YA SEAN DIRECTOS, INDIRECTOS, LIQUIDADOS, INCIDENTALS, CONSECUENTES, PUNITIVOS, EJEMPLARES O ESPECIALES, INCLUYENDO PERO NO LIMITÁNDOSE A LA PÉRDIDA DE BENEFICIOS, PÉRDIDA DE AHORROS O INGRESOS PREVISTOS, PÉRDIDA DE INGRESOS, PÉRDIDA DE NEGOCIO, PÉRDIDA DE PRODUCCIÓN, PÉRDIDA DE OPORTUNIDADES O PÉRDIDA DE REPUTACIÓN. ESTA GARANTÍA ES SÓLO UNA REPRESENTACIÓN DE LA GARANTÍA LIMITADA COMPLETA. PARA OBTENER UNA EXPLICACIÓN DETALLADA, VISÍTENOS EN [www.xyblem.com/es-es/support/](http://www.xyblem.com/es-es/support/), LLAME A NUESTRO NÚMERO DE OFICINA INDICADO O ESCRIBA UNA CARTA A SU OFICINA REGIONAL.

## PROCEDIMIENTO DE DEVOLUCIÓN

Las devoluciones en garantía se realizan a través del lugar de compra. Por favor, póngase en contacto con la entidad correspondiente con un recibo de compra para verificar la fecha.

# FLOJET

a xylem brand

**Xylem Inc. – USA**  
17942 Cowan  
Irvine, CA 92614

**Xylem Inc. – UK**  
Harlow Innovation Park  
London Road, Harlow, Essex, CM17 9TX

**Xylem Inc. – CHINA**  
30/F Tower A, 100 Zunyi Road  
Shanghai 200051

**Xylem Inc. – HUNGARY KFT**  
2700 Cegléd  
Külso-Kátai út 41

**Xylem Inc. – AUSTRALIA**  
14 Emporium Avenue  
Kemps Creek, NSW 2178

[www.xyblem.com/flojet](http://www.xyblem.com/flojet)

© 2024 Xylem Inc. All rights reserved  
Flojet is a trademark of Xylem Inc. or one of its subsidiaries  
81000918 Rev. B 06/2024